



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Chartering Services Directorate/Direction des
services d'affrètements maritime

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 6C2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet Navires remorquage d'urgence	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7017-160056/C	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client F7017-160056	Date 2018-03-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MB-003-26699	
File No. - N° de dossier 003mb.F7017-160056	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-04-05	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Aubin, Marc A.	Buyer Id - Id de l'acheteur 003mb
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-5452 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 009 vient (1) modifier la demande de soumission, ainsi que (2) répondre aux questions de l'industrie, comme suit:

Modification à la demande de soumission

La modification n° 51 – RR-27 seulement de la pièce jointe 4.1 (Exigences cotées) est supprimée dans sa totalité et remplacée par ce qui suit:

EXIGENCES COTÉES					
RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE					
CRITÈRE No	EXIGENCES COTÉES	POINTS MAXIMUM	MÉTHODE D'ÉVALUATION	CRITÈRE D'ÉVALUATION	EXPÉRIENCE DÉMONTREE (SOUMISSIONNAIRE À INSÉRER LES DONNÉES)
RR-27 NAVIRE 1	Le soumissionnaire devrait fournir un plan de mobilisation préliminaire qui décrit le travail nécessaire en vue de mobiliser les navires de remorquage d'urgence pour que, de son état initial, il puisse passer à l'état nécessaire pour répondre aux exigences de base du navire et aux exigences fonctionnelles.	20 PTS	Le plan de mobilisation préliminaire présenté avec la soumission devrait aborder au moins les éléments suivants : a. Description des travaux à effectuer en vue de la mobilisation; b. Calendrier des travaux proposés;	5 PTS = Le soumissionnaire a soumis un plan de mobilisation préliminaire qui porte sur 1 des éléments requis. 10 PTS = Le soumissionnaire a soumis un plan préliminaire de mobilisation qui porte sur 2 à 3 des éléments requis. 15 PTS = Le soumissionnaire a soumis	RÉFÉRENCE FOURNIE AVEC LA PAGE ET LE NUMÉRO DU PARAGRAPHE

			<p>c. Niveau d'effort nécessaire en nombre d'heures de travail; et</p> <p>d. Description de la manière dont le calendrier pourrait s'accélérer.</p>	<p>un plan de mobilisation préliminaire qui aborde tous les éléments requis.</p> <p>20 PTS = Le soumissionnaire a soumis un plan préliminaire de mobilisation qui aborde tous les éléments requis ainsi que d'autres renseignements pertinents.</p>		
<p>RR-27</p> <p>NAVIRE 2</p>	<p>Le soumissionnaire devrait fournir un plan de mobilisation préliminaire qui décrit le travail nécessaire en vue de mobiliser les navires de remorquage d'urgence pour que, de son état initial, il puisse passer à l'état nécessaire pour répondre aux exigences de base du navire et aux exigences fonctionnelles.</p>	<p>20 P TS</p>	<p>Le plan de mobilisation préliminaire présenté avec la soumission devrait aborder au moins les éléments suivants :</p> <p>a. Description des travaux à effectuer en vue de la mobilisation;</p> <p>b. Calendrier des travaux proposés;</p> <p>c. Niveau d'effort nécessaire en nombre d'heures de travail; et</p> <p>d. Description de la manière dont le calendrier pourrait s'accélérer.</p>	<p>5 PTS = Le soumissionnaire a soumis un plan de mobilisation préliminaire qui porte sur 1 des éléments requis.</p> <p>10 PTS = Le soumissionnaire a soumis un plan préliminaire de mobilisation qui porte sur 2 à 3 des éléments requis.</p> <p>15 PTS = Le soumissionnaire a soumis un plan de mobilisation préliminaire qui aborde tous les éléments requis.</p> <p>20 PTS = Le soumissionnaire a soumis un plan préliminaire de mobilisation qui aborde tous les éléments requis ainsi que d'autres</p>		

				renseignements pertinents.		
--	--	--	--	----------------------------	--	--

La modification n° 52 – L'article 7.20 (g) (ii) seulement de la DS est supprimée dans sa totalité et remplacée par ce qui suit:

(ii) **Indicateurs de rendement clés (IRC) essentiels :**

- (A) Les indicateurs de rendement clés (IRC) essentiels suivants sont réputés essentiels et donnent droit à des crédits, tels qu'ils sont définis dans les clauses ci-dessous, pour non-respect d'un IRC essentiel (défaut d'IRC essentiel). Les IRC essentiels sont définis plus en détail à l'annexe A.

N°	IRC essentiels
1	<p><u>Disponibilité</u></p> <p>a) Chaque navire doit être opérationnel et disponible pour exécuter des tâches 98 % du temps en dehors des périodes d'entretien prévues et de la période maximale de 15 jours accordée à la suite d'un incident décrit au paragraphe 7.35(a). Chaque navire doit satisfaire à toutes les exigences de base obligatoires pour être considéré comme disponible sur le plan opérationnel.</p> <p>b) Malgré ce qui précède, une fois les deux navires acceptés, l'entrepreneur doit avoir un navire opérationnel et disponible en tout temps.</p> <p>Les critères a) et b) ci-dessus seront mesurés annuellement.</p>

2	<p><u>État de préparation</u></p> <p>Les navires doivent répondre à toutes les demandes de tâches dans un délai de 30 minutes dans 99 % des cas. La réponse comprend l'accusé de réception et le navire est en cours de préparation vers la zone d'opération. L'état de préparation sera mesuré chaque année.</p>
---	---

- (B) **Calcul des crédits de paiement** : Cette section indique les crédits de paiement applicables au défaut de l'entrepreneur de respecter les IRC essentiels susmentionnés.
- Lorsqu'un IRC essentiel n'est pas satisfait, un crédit de 10 % du prix mensuel des NRU payé par le Canada pour les services de NRU s'appliquera. Le crédit de paiement sera appliqué en réduisant le prix mensuel des NRU pour les six paiements suivant l'évaluation annuelle du rendement de l'entrepreneur à l'égard des IRC essentiels.
- (C) **Rupture de contrat pour défaut d'IRC essentiel** : Si l'entrepreneur ne satisfait pas au même IRC essentiel à plus de trois reprises au cours d'une période mobile d'un an, il sera considéré comme étant en défaut et le Canada pourra choisir de résilier le contrat. La résiliation prendra effet à la fin du délai indiqué dans l'avis de résiliation.

La modification n° 53 – la section 2.4.3 de l'Annexe A seulement est supprimée dans sa totalité et remplacée par ce qui suit :

2.4.3 Équipement fourni par le gouvernement

- a. L'entrepreneur doit pouvoir recevoir l'équipement fourni par le gouvernement (ÉFG) suivant :
- b. L'équipement de recherche et de sauvetage défini par l'ordonnance de la flotte de la Garde côtière (OFGC) 207 (Fourni aux présentes en tant qu'Addenda 2 à l'Appendice A de l'Annexe A) et qui n'est pas à bord du NRU avant la mobilisation.
- c. Matériel pharmaceutique tel que défini par l'Ordonnance sur la flotte de la Garde côtière 4000.00.07 (fournie aux présentes en tant qu'Addenda 4 à l'Appendice A de l'Annexe A) dans l'échelle des questions B.

- d. De l'équipement d'intervention environnementale à déterminer. La GCC déterminera la nature exacte de l'équipement à la réunion de lancement du projet. Aux fins de planification, l'entrepreneur doit laisser suffisamment d'espace pour un conteneur ISO de 20 pieds, qui permet l'accès rapide à l'équipement contenu à l'intérieur pour utilisation opérationnelle immédiate.

La modification n° 54 – la section 2 h) seulement de l'Appendice A de l'Annexe A est supprimée dans sa totalité et remplacée par ce qui suit :

- h) Les navires de l'entrepreneur doivent posséder un certificat d'acceptabilité valide de navire de remorquage et une cote minimale de remorquage illimité (U), et il doit être inscrit dans la base de données Towing Vessel Approval Scheme (TVAS) administrée par GL noble Denton. Le certificat doit demeurer en vigueur pendant la durée de l'affrètement à temps;

La modification n° 55 – l'Addenda 4 à l'Appendice A de l'Annexe A est ajouté et est inclus en pièce jointe à la présente modification à la demande de soumission n° 009 (voir ci-joint).

La modification n° 56 – la section 2 a) seulement de l'Appendice A de l'Annexe A est supprimée dans sa totalité et remplacée par ce qui suit :

- a) Les navires de l'entrepreneur doivent être certifiés, utilisés, entretenus, armés en équipage et maintenus conformément aux exigences de l'État du pavillon canadien et du Supplément canadien à la Convention SOLAS, et ils doivent posséder un certificat *voyage illimité* pendant la durée de l'affrètement à temps et être assujettis à une vérification annuelle de la part de la GCC. Les soumissionnaires devraient consulter la publication de Transports Canada intitulée «Acceptation d'un régime de réglementation de rechange pour l'inspection, la construction et le matériel de sécurité», TP 13585 E, concernant les exigences réglementaires précises à respecter pour que le navire puisse circuler au Canada.

La modification n° 57 – la section 6.1 seulement de l'Appendice B de l'Annexe A est supprimée dans sa totalité et remplacée par ce qui suit :

6.1 Indicateur de rendement clés

L'entrepreneur doit satisfaire aux indicateurs de rendement clés (IRC) suivants :

- a) Chaque navire doit être opérationnel et disponible pour exécuter des tâches 98 % du temps en dehors des périodes d'entretien prévues. Chaque navire doit satisfaire à toutes les exigences de base obligatoires pour être considéré comme disponible sur le plan opérationnel.
- b) Malgré ce qui précède, une fois les deux navires acceptés, l'entrepreneur doit avoir un navire opérationnel et disponible en tout temps.
- c) Les navires doivent répondre à toutes les demandes de tâches dans un délai de 30 minutes dans 99 % des cas. La réponse comprend l'accusé de réception et le navire est en cours de préparation vers la zone d'opération.

Les trois indicateurs seront mesurés chaque année.

La modification n° 58 – Descriptions d'éléments de données (DÉD) M-005 (Rapports d'état d'avancement du projet) seulement de l'Annexe A est supprimé dans sa totalité et remplacée par ce qui suit:

DÉD M-005 Rapports d'état d'avancement du projet

1. BUT de la DÉD :

Le but de la présente DÉD est de faire état de l'avancement du travail réalisé, ce qui comprend les réalisations et les sujets de préoccupation, et doit être appuyé par une explication écrite pour chaque élément.

PIÈCES JOINTES et RÉFÉRENCES PERTINENTES :

Pièces jointes : S. O.

Références : DÉD M-001 Plan de gestion de projets

DÉD M-002 Calendrier principal de projet

DÉD M-003 Plan de gestion des risques et des problèmes et Registre des risques et des problèmes

DÉD M-004 Plan de communication

2. INSTRUCTIONS RELATIVES À LA PRÉPARATION :

Format :

Les rapports d'état d'avancement du projet doivent être préparés dans le gabarit de l'entrepreneur et acceptés par l'autorité technique.

Les rapports d'état d'avancement du projet doivent être fournis en format PDF interrogeable pour toutes les versions précédant la version définitive. La version définitive des rapports d'état d'avancement du projet doit être fournie en formats Microsoft Word et PDF.

Exigences :

Les rapports d'étape doivent comprendre, au minimum, les éléments suivants :

- a. Une description et une évaluation écrites des activités entreprises au cours de la période de production de rapports, y compris ce qui suit :
 - i. Attribution des tâches relativement au remorquage du navire;
 - ii. Attribution des tâches relativement au programme du navire;
 - iii. Mise à jour du plan d'entretien.
- b. État de l'équipage du navire, indiquant tout changement d'équipage et toute confirmation des qualifications/attestations requises;

- c. Une description écrite des activités de transfert des compétences et des connaissances :
- i. Formation proposée;
 - ii. Formation suivie.
- d. Un calendrier à jour du projet directeur comprend les éléments suivants :
- i. Activité du projet et réalisation des jalons;
 - ii. Tout changement ou retard significatif au calendrier;
 - iii. Secteurs préoccupants.
- e. Toutes les mesures de suivi découlant des réunions d'examen du projet antérieures et leur état d'avancement;
- f. Un registre des risques montrant le statut des risques et les plans d'atténuation mis à jour;
- g. Un examen écrit des indicateurs de rendement clés indiqués :
- i. Chaque navire doit être opérationnel et disponible pour des missions 98 % du temps en dehors des périodes d'entretien planifié; un navire doit être opérationnel et disponible en tout temps lorsque les deux navires ont été livrés;
 - ii. Les navires doivent répondre dans un délai de 30 minutes à toutes les missions, 99 % du temps.
- h. Tout événement de transfert des compétences et des connaissances;
- i. Une mise à jour sur les progrès réalisés relativement à l'engagement de leur composante de participation autochtone; et
 - j. Tous les autres éléments demandés par le Canada.

Directives :

Dans le mois suivant l'attribution du contrat

L'entrepreneur doit présenter un rapport d'état d'avancement du projet qui contient tous les éléments susmentionnés dans le mois suivant l'attribution du contrat, dans un gabarit proposé qui doit être accepté par l'autorité technique.

Chaque mois

L'entrepreneur doit présenter, tous les mois, un rapport d'état d'avancement du projet, dans le gabarit accepté par l'autorité technique, qui comprend tous les éléments ci-dessus et reflète la période mensuelle complète depuis le dernier jour couvert par le rapport d'état d'avancement du projet précédent.

Une fois l'an

L'entrepreneur doit présenter une preuve de certification continue conformément à la section 2, Exigences obligatoires relatives aux navires et aux équipages, ainsi qu'un programme de gestion de la sécurité suivi.

3. PRODUITS LIVRABLES :

Dans le mois suivant l'attribution du contrat

Une copie électronique du rapport d'état d'avancement du projet de l'entrepreneur en format PDF, et une copie électronique en format Word doivent être fournies à l'autorité technique aux fins d'examen et d'acceptation.

Chaque mois

Une copie électronique du rapport d'état d'avancement du projet de l'entrepreneur en format PDF, et une copie électronique en format Word doivent être fournies à l'autorité technique tous les mois aux fins d'examen et d'acceptation.

Une fois l'an

Une copie électronique du rapport d'état d'avancement du projet de l'entrepreneur en format PDF, et une copie électronique en format Word doivent être fournies à l'autorité technique tous les trois mois aux fins d'examen et d'acceptation.

La modification n° 59 – Descriptions d'éléments de données (DÉD) I-002 seulement de l'Annexe A est supprimée dans sa totalité et remplacée par ce qui suit:

DÉD I-002 Plan de familiarisation en salle de classe

1. BUT de la DÉD :

Le but de cette DÉD est de préciser, à l'intention de l'entrepreneur, les exigences relatives au plan de familiarisation en salle de classe.

2. PIÈCES JOINTES et RÉFÉRENCES PERTINENTES :

Pièces jointes : S. O.

Références : DÉD I-001 Plan de transfert des compétences et des connaissances

3. INSTRUCTIONS RELATIVES À LA PRÉPARATION :

Format :

Le plan de familiarisation en salle de classe doit être préparé dans le gabarit de l'entrepreneur et accepté par l'autorité technique.

Le plan de familiarisation en salle de classe et les documents de formation connexes doivent être fournis en format électronique PDF interrogeable. La version définitive doit être fournie en formats Microsoft Word et PDF.

Le cas échéant, les diapositives doivent être fournies en format Microsoft PowerPoint.

Exigences :

Le plan de familiarisation en salle de classe doit définir et décrire en détail tous les aspects de la manière dont s'y prendra l'entrepreneur pour offrir au personnel de la GCC les pratiques exemplaires, les procédures, la familiarisation et la formation relativement au remorquage des grands navires, dans un milieu de formation en salle de classe dirigée par un instructeur.

La **familiarisation en salle de classe** doit inclure au minimum les éléments suivants :

- a) La présentation et la familiarisation concernant l'équipement (trousses) de remorquage des grands navires;
- b) La description des capacités relatives aux compétences, aux connaissances et aux attitudes propres au remorquage des grands navires et aux opérations de sauvetage;
- c) Les scénarios et les études de cas qui désignent les risques associés aux opérations de remorquage des grands navires;
- d) Les étapes et procédures, notamment l'évaluation sur place, les communications, les commandements et signaux, le réglage de l'équipement, les lance-amarres, les filins porte-amarre, les prises, les opérations de remorquage, la sécurité du remorquage, les urgences relatives au remorquage, la manœuvre du navire, le transfert du câble de remorque, etc.

Les étudiants peuvent comprendre des officiers et des membres d'équipage de chacune des régions de la GCC, ainsi que des membres du personnel désignés du GC.

La familiarisation en salle de classe sera offerte dans les trois régions en coordination avec l'autorité technique. Le volet dispensé en salle de classe doit être présenté en français ou en anglais, selon la décision de l'autorité technique, et dans des installations désignées par l'autorité technique. L'entrepreneur doit offrir un cours par région de la GCC par trimestre à un maximum de 12 étudiants par cours. La GCC prévoit que la familiarisation en classe devrait prendre 2 jours. Le Canada se réserve le droit d'annuler les séances de formation sur préavis de 15 jours civils.

Directives :

Dans les trois mois suivant l'attribution du contrat

Le plan de familiarisation en salle de classe présenté dans les trois mois suivant l'attribution du marché doit décrire en détail de quelle façon la familiarisation en salle de classe sera mise en œuvre. Il doit également inclure le programme, les plans de leçon, les objectifs de formation et tout le matériel de formation à l'intention de l'instructeur et des étudiants.

L'entrepreneur doit également fournir à l'autorité technique une autorisation écrite et tout autre licence ou autorisation nécessaire qui permettent au Canada de mettre à jour, d'améliorer, de traduire, de reproduire et d'utiliser le matériel de formation fourni par l'exploitant et qui permettent au Canada d'utiliser ce matériel aux fins de formation initiale et répétée au Collège de la GCC.

4. PRODUITS LIVRABLES :

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7017-160056/C

Amd. No. - N° de la modif.
009

Buyer ID - Id de l'acheteur
003mb

Dans les trois mois suivant l'attribution du contrat

Une copie électronique du plan de familiarisation en salle de classe de l'entrepreneur en format PDF, et une copie électronique en format Word doivent être fournies à l'autorité technique.

Questions et Réponses

Question n° 128

En ce qui concerne l'exigence obligatoire MR 4, la fourniture de l'attestation requise avec la proposition exige que le soumissionnaire engage des dépenses importantes avant de s'entendre s'il s'agit du soumissionnaire sélectionné ou s'il n'a pas le choix de le faire, car il s'agit d'une exigence obligatoire. La Couronne accepterait-elle une déclaration de conformité à la soumission (semblable aux exigences MR 5 à MR 9) et fournirait le certificat lors de la mobilisation ou même, à la confirmation du navire, lors de l'évaluation?

Réponse à la question n° 128

La cote de remorquage illimité (U) est une exigence essentielle et doit être démontrée tel que décrit au critère MR 4. S'il vous plaît aussi voir la modification n° 54 de la présente modification à l'invitation 009.

Question n° 129

"Sous 7.12 Emploi et zone d'opération, section (c) Espace des navires, le point (iii) indique" "Des explosifs, des marchandises dangereuses et des substances toxiques et nocives, en vrac ou emballées, tant que l'avis approprié est fourni et de telles marchandises sont marquées et emballées conformément aux règlements nationaux de chaque navires et du Code maritime international des marchandises dangereuses et autres règlements applicables.

Veuillez confirmer dans quelle mesure, si des "" explosifs "" en vrac doivent être transportés? "

Réponse à la question n° 129

Le Canada confirme que les «explosifs» en vrac ne seront pas transportés à bord des navires.

Question n° 130

Sous 7.12 Emploi et zone d'opération, section (c) Espace des navires, le point (iii) indique" "Des explosifs, des marchandises dangereuses et des substances toxiques et nocives, en vrac ou emballées, tant que l'avis approprié est fourni et de telles marchandises sont marquées et emballées conformément aux règlements nationaux de chaque navires et du Code maritime international des marchandises dangereuses et autres règlements applicables.

Veuillez confirmer quelles réglementations nationales s'appliqueraient au transport d'explosifs en vrac, le cas échéant?

Réponse à la question n° 130

Le Canada confirme que cela n'est pas applicable.

Question n° 131

Selon la section 2 de l'appendice A de l'annexe A, il est indiqué:

"" 2 EXIGENCES OBLIGATOIRES RELATIVES AUX NAVIRES ET AUX ÉQUIPAGES

a) Les navires de l'entrepreneur doivent être certifiés, exploités, armés en équipage et maintenus conformément aux exigences de l'État du pavillon canadien et du Supplément canadien à la Convention SOLAS, TP 15211 E (2012), et ils doivent posséder un certificat voyage illimité pendant la durée de l'affrètement à temps et être assujettis à une vérification annuelle de la part de la GCC. "

Nous croyons comprendre que le TP 15211 E (2012) n'est plus accepté pour la conversion de navires battant pavillon étranger en pavillon canadien. Avez-vous l'intention de déroger à la réglementation actuelle et de permettre l'utilisation du TP 15211 E (2012)?

Réponse à la question n° 131

S'il vous plaît voir la modification n° 56 de la présente modification à l'invitation 009.

Question n° 132

MR 14 - Avez-vous besoin de l'ensemble du livret de stabilité du navire pour chaque NRU dans la soumission, ou est-ce qu'une table des matières et les sections pertinentes directement référencées dans la soumission suffiront? (Note: Un livre de stabilité du navire sur plus de 500 pages)

Réponse à la question n° 132

La table des matières et les sections pertinentes directement référées dans la soumission seront acceptables.

Question n° 133

RR-27 - a et b se réfère aux questions techniques et c et d se réfère à la tarification financière. Devrions-nous les séparer dans les sections techniques et financières de la

présentation ou vous attendez-vous à ce que a, b, c et d soient inclus dans la section technique seulement?

Réponse à la question n° 133

Tel que décrit à l'article 3.1 (b) les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement, ainsi RR-27 sera modifié au moyen de la modification n° 51 de la présente modification à l'invitation 009.

Question n° 134

MR 4 À la suite de la demande, les soumissionnaires devraient être autorisés à obtenir l'approbation ou la certification d'agrément de navire de remorquage au moment de la mobilisation. MR 4 semble entrer en conflit avec l'Appendice A de l'Annexe A (# 2h) en ce que MR 4 implique que le navire doit déjà avoir cette certification alors que l'Appendice A de l'Annexe A (# 2h) dit simplement avant la livraison. Précisez s'il vous plaît.

Réponse à la question n° 134

S'il vous plaît voir la modification n° 54 de la modification à l'invitation 009.

Question n° 135

Conformément à la section 3.1 (d) de la Partie 3 - Instructions pour la préparation des soumissions, entourant la Politique d'achats écologiques du Canada, le client peut-il confirmer que si la proposition du soumissionnaire est en couleur ou utilise des reliures, cerlox, dutoang, etc. que la proposition du soumissionnaire ne sera pas déclarée non recevable?

Réponse à la question n° 135

En ce qui concerne la Politique d'achats écologiques du Canada (telle que décrite à l'article 3.1 (d)), une soumission ne sera pas jugée non recevable si elle s'écarte de la politique interne du Canada.

Question n° 136

Selon la partie 3 - Instructions pour la préparation des soumissions, section 3.1 (b), il est stipulé « **Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre ».

Par exemple, dans le RR-27, les critères d'évaluation demandent à « c) Estimation des coûts pour les travaux de mobilisation ... », alors que cette réponse se trouve dans la section technique de la réponse à la soumission du soumissionnaire.

Le client peut-il clarifier globalement si des prix ou des montants en dollars sont autorisés dans d'autres parties de la soumission, et plus précisément si des montants en dollars sont autorisés dans les plans de mobilisation et les réponses aux exigences cotées? Les « estimations de coûts » pour cela doivent-elles être placées dans la soumission financière, référencée à cet emplacement dans le plan de mobilisation?

Réponse à la question n° 136

Tel que décrit à l'article 3.1 (b) les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement, ainsi RR-27 sera modifié au moyen de la modification n° 51 de la présente modification à l'invitation 009.

Question n° 137

Conformément à la Part 3, Instructions pour la préparation des soumissions, Section 3.1, le soumissionnaire peut-il imprimer et fournir des copies digitales de document grandeur supérieur à 8.5" x 11" qui pourrait être utile à Canada durant la période d'évaluation, par exemple, diagramme de Gantt, dossier papier des registres de bord, organigramme, etc.

Réponse à la question n° 137

Oui, cela est acceptable pour le Canada.

Question n° 138

Si un soumissionnaire propose une période de validation alternative, inférieure à 225 jours mais supérieur à 0 jours de la date de fermeture de la demande de soumissions, est ce que la soumission sera considéré non-conforme et sera exclu du processus d'évaluation et autres considérations? Est-ce que le Canada se réserve le droit de demander une prolongation des soumissions, sujet à fournir aux soumissionnaires un minimum de 3 jours d'avis avant la fermeture de la période de validité?

Réponse à la question n° 138

Une offre sera jugée non recevable si la période de validité de l'offre est inférieure à 225 jours. De plus, conformément à l'instruction standard 2003, le Canada se réserve le droit de demander par écrit une prolongation de cette période à tous les soumissionnaires qui déposent des soumissions recevables, dans un délai d'au moins 3 jours avant la fin de la période de validité des soumissions.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSION
DEMEURENT INCHANGÉES**



Original mai 2004

Révisé février 2012

NLFGC 400.00.07

FOURNITURES PHARMACEUTIQUES, MÉDICALES ET ARTICLES ANALOGUES

Table des matières

1	OBJET.....	3
2	SPÉCIALISTE EN SAUVETAGE	3
3	OFFICIER DE SANTÉ	3
4	BARÈMES D'ACQUISITION.....	3
5	APPROVISIONNEMENT	5
5.1	Sources d'approvisionnement	5
5.2	Commandes – Généralités.....	5
5.3	Commandes – Substances contrôlées (stupéfiants et drogues contrôlées)	6
6	TENUE DE REGISTRES.....	7
7	GARDE, CONTRÔLE ET ADMINISTRATION DES SUBSTANCES CONTRÔLÉES ..	7
8	SIGNALEMENT DE LA PERTE DE SUBSTANCES CONTRÔLÉES	8
9	MARCHE À SUIVRE POUR DÉTRUIRE LES SUBSTANCES CONTRÔLÉES	8
10	GARDE, CONTRÔLE ET ADMINISTRATION DES MÉDICAMENTS PRESCRITS ET NON PRESCRITS, DES FOURNITURES MÉDICALES ET DES ARTICLES ANALOGUES	9



11 REGISTRE DE TRAITEMENT DU SECOURISTE.....	10
12 DEMANDE D'AIDE MÉDICALE	10
13 FORMATION EN SECOURISME	11
14 PUBLICATIONS – MANUELS ET MATÉRIEL D'INSTRUCTION.....	11
15 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS.....	11
ANNEXE A BARÈME	A-1
Appendice 1 Trousse médicale de réanimation d'urgence n° 1....	A-Error! Bookmark not defined.
Appendice 2 Trousse médicale de réanimation d'urgence n° 2....	A-Error! Bookmark not defined.
Appendice 3 Trousse de premiers soins à usage général – Type AA-	Error! Bookmark not defined.
Appendice 4 Trousse de premiers soins à usage général – Type BA-	Error! Bookmark not defined.
ANNEXE B REGISTRE DES SUBSTANCES CONTRÔLÉES.....	B-1
ANNEXE C ADRESSE DU BUREAU DES SUBSTANCES CONTRÔLÉES	C-1
ANNEXE D COMMUNICATION PAR RADIO EN LANGAGE CLAIR.....	D-1
ANNEXE E COMMANDE DE MÉDICAMENTS PPE	E-1

1 OBJET

La présente norme a pour objet de faire en sorte que des procédures appropriées soient suivies à bord des navires de la GCC pour l'acquisition, la garde, le contrôle, l'administration et la comptabilisation des fournitures pharmaceutiques, médicales et articles analogues. Elle vise aussi à veiller à ce que les rôles et responsabilités connexes soient clairement définis.

2 SPÉCIALISTE EN SAUVETAGE

Des trousse d'intervention du spécialiste en sauvetage (voir l'annexe I de l'OFGC 207.00) doivent être mises à la disposition de tous les navires de la GCC ayant à bord un spécialiste en sauvetage. Les articles contenus dans ces trousse s'ajoutent à ceux qui sont précisés dans la présente norme. Le spécialiste en sauvetage y aura librement accès lorsqu'il est appelé à participer à une opération de sauvetage. Ainsi, le navire aura à bord l'équipement nécessaire advenant toute urgence interne.

3 OFFICIER DE SANTÉ

La Garde côtière canadienne doit périodiquement faire monter des officiers de santé à bord de ses navires. Lorsqu'il est assigné à un navire de la GCC, l'officier de santé doit rendre des comptes au commandant (en tant que représentant de l'employeur) pour diverses questions, notamment la discipline, le harcèlement, les accidents de travail et les conditions de travail. Les directives professionnelles et fonctionnelles concernant entre autres les soins infirmiers, les questions de confidentialité, la portée des questions de pratique demeurent la responsabilité du coordonnateur national du Programme des officiers de santé.

La Garde côtière canadienne a adopté le *Guide de pratique clinique du personnel infirmier en soins primaires* de la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada en tant que guide du MPO et de la Garde côtière canadienne, destiné à leurs officiers de santé qui dispensent des soins primaires à bord des navires du Ministère (adresse Internet : <http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/services/nurs-infirm/clin/adult/index-fra.php>)

Ce document définira les normes de pratique des officiers de santé et leur permettra d'être couverts par la Politique sur l'indemnisation des fonctionnaires de l'État et sur la prestation de services juridiques à ces derniers (adresse Internet : <http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=13937>)

4 BARÈMES D'ACQUISITION

Les Barèmes d'acquisition présentés à l'annexe A de cette norme ont été approuvés par la société PraxES Emergency Specialists Inc. et s'appliquent à tous les navires de la GCC.

Les Barèmes d'acquisition ont été élaborés pour déterminer les quantités maximales de fournitures pharmaceutiques et médicales ainsi que des articles analogues qui peuvent être transportées sur les navires de la GCC, ainsi que leur application. Lorsque la quantité de l'unité de stock indique 1 (p. ex. : 1 flacon), cette quantité représente également l'unité de stock minimale qui doit être maintenue en inventaire. Après avoir partiellement utilisé cette unité, il pourrait s'avérer inutile de la remplacer immédiatement, si l'on tient compte de son format, de

son contenu restant (p. ex. : un flacon de 100 comprimés), de sa durée de conservation ainsi que des délais de livraison. De plus, dans le cas d'une unité de stock dont le Barème d'acquisition est plus élevé que 1 (p. ex. : 6 tubes d'onguent), il peut s'avérer inutile de maintenir la quantité maximale en inventaire en tout temps.

Attention

Toutefois, avant le départ d'un navire pour un long voyage, par exemple dans l'Arctique, toutes les unités de stock doivent être maintenues à leurs niveaux maximums.

Les articles mentionnés dans les Barèmes d'acquisition sont regroupés selon la nature de la maladie et comprennent des articles stockés et non stockés.

Pour s'assurer que les fournitures pharmaceutiques et médicales et les articles analogues sont conservés en quantités suffisantes pour répondre aux besoins de la flotte, les Barèmes d'acquisition ont été établis de la façon suivante :

Barème d'acquisition A – Navires ayant à bord un officier de santé.

Barème d'acquisition B – Navires ayant un effectif de dix (10) personnes ou plus, sans officier de santé.

Barème d'acquisition C – Navires ayant un effectif de neuf (9) personnes ou moins.

Les articles contenus dans les Barèmes d'acquisition sont strictement réservés aux membres du personnel du navire et aux passagers officiels, normalement lorsque le navire est en mer. Les fournitures pharmaceutiques, médicales et articles analogues immédiatement disponibles dans le commerce ne seront pas administrés s'il n'y a pas d'urgence médicale ou lorsque le navire est amarré à un quai à proximité d'une pharmacie.

Les articles contenus dans les Barèmes d'acquisition peuvent aussi être utilisés en cas d'urgence et de sauvetage.

Tous les navires participant couramment à des opérations qui nécessitent l'envoi à terre d'équipes de travail devront avoir à bord une trousse de premiers soins d'usage courant de type B ainsi qu'une trousse de poche, conformément au *Code canadien du travail*.

Tous les navires ayant un personnel de plus de dix (10) personnes auront à bord une trousse de premiers soins d'usage courant de type B, comme le stipulent les Barèmes d'acquisition. Cette trousse sera placée à bord du navire dans un endroit bien en vue, si possible, à l'extérieur du poste de premiers soins et du dispensaire, et elle sera identifiée à l'aide de signes bien visibles. Ainsi, le navire possèdera l'équipement nécessaire pour faire face à une urgence interne au cas où les locaux de premiers soins s'avéreraient inaccessibles.

Une trousse portative de réanimation d'urgence, article no 245, permettant d'assurer la mobilité des soins d'urgence a été incluse dans les Barèmes d'acquisition. Dans cette optique, il est essentiel qu'elle soit toujours utilisable et bien garnie. Seul le personnel médical ayant reçu la formation voulue pourra se servir de la trousse de réanimation d'urgence. Cette trousse devrait être conservée si possible dans le dispensaire et devra clairement indiquer « Réservé au personnel qualifié ».

Aucun article ne doit être ajouté aux Barèmes d'acquisition sans l'autorisation préalable de PraxES Emergency Specialists Inc. Comme les Barèmes d'acquisition permettent de répondre à toutes les urgences, les médicaments en vente libre ainsi que les médicaments brevetés ne doivent pas être achetés. Les achats locaux devraient être limités aux articles non stockés. Cependant, si les Barèmes d'acquisition s'avèrent insuffisants en raison d'un voyage prolongé ou d'une augmentation considérable de l'effectif à bord du navire, le directeur des Services opérationnels peut, de concert avec PraxES Emergency Specialists Inc., déterminer quels types de médicaments doivent être obtenus au-delà des prévisions normales, et en quelles quantités.

5 APPROVISIONNEMENT

5.1 Sources d'approvisionnement

Les fournitures pharmaceutiques, médicales et articles analogues indiqués dans les Barèmes d'acquisition peuvent être obtenus auprès des sources d'approvisionnement suivantes :

Articles stockés – formulaire MAS 10462 :

Pharmacien responsable
Centre de distribution de fournitures médicales de Santé Canada
12745, 149^e rue
Edmonton (Alberta) T5L 4M9
Tél. : (780) 495-2200
Fax : (780) 495-5311
Email: ddc_orders@hc-sc.gc.ca

Articles non stockés – formulaire MAS 9200 :

Le Centre de distribution de fournitures médicales à Edmonton ne fournira plus de copies du Catalogue des produits pharmaceutiques, des fournitures médicales et des articles analogues à la Garde côtière canadienne. Veuillez indiquer le coût approximatif par unité, sur le formulaire de demande, en vous fiant au NLFGC 400.00.07, et le coût sera rajusté au besoin par le Centre de distribution de fournitures médicales au moment du traitement.

5.2 Commandes – Généralités

Toutes les commandes doivent clairement indiquer, pour chaque article, le format des ampoules ou des bouteilles et la posologie dans la section « description » de la commande. Par la suite, les commandes dûment vérifiées et signées par le commandant ou l'officier d'approvisionnement/de logistique, lorsque celui-ci fait partie de l'effectif, doivent être acheminées directement au Centre de distribution de fournitures médicales d'Edmonton à condition qu'elles ne comportent aucune substance contrôlée. Pour une expédition rapide, les commandes peuvent être télécopiées.

Toute commande incomplète entraînera invariablement des retards de livraison et pourrait être renvoyée au demandeur pour rectification. Afin d'éviter des retards inutiles, il est essentiel d'observer les procédures de commande d'articles stockés et non stockés.

Il pourrait arriver que des fournitures pharmaceutiques et médicales reçues du Centre de distribution de fournitures médicales doivent être renvoyées. Avant de renvoyer un article, une autorisation du pharmacien responsable doit être reçue, verbalement ou par écrit.

Pour éviter de recevoir des médicaments qui deviendraient périmés au cours d'un voyage prolongé, la date de péremption doit être inscrite dans la section 26 du formulaire MAS10462, ainsi que dans la section « description » du formulaire MAS 9200.

Attention

Toutes les fournitures pharmaceutiques et médicales requises pour constituer le stock selon les quantités indiquées dans le barème d'acquisition **A** devront être commandées au moins six (6) semaines avant le départ du navire, par l'officier d'approvisionnement/de logistique, lorsque ce dernier fait partie de l'effectif, ou par le commandant. Ces fournitures devront être vérifiées, enregistrées et entreposées de façon adéquate dans l'infirmerie avant l'arrivée de l'officier de santé à bord du navire.

5.3 Commandes – Substances contrôlées (stupéfiants et drogues contrôlées)

À seules fins de commande, ces substances ont été identifiées par la lettre **C** dans la colonne « code » des Barèmes d'acquisition. Des commandes distinctes doivent être utilisées pour les substances contrôlées.

Toutes les commandes de substances contrôlées doivent être signées par le commandant du navire et envoyées au surveillant régional en logistique qui enverra toutes les commandes (copie papier originale) de substances contrôlées (stupéfiants et drogues contrôlées) à l'adresse suivante pour les faire approuver :

Modifié
mars 2012

PraxES Emergency Specialists inc.
6030 Almon St
Halifax, Nova Scotia
Canada
B3K 1T8

Les commandes ne portant pas la signature du commandant seront renvoyées.

Conformément à la NLFGC 400.00.07, les surveillants régionaux en logistique ne peuvent télécopier que les **demandes urgentes** à PraxES, au (902) 420-9987. Ils doivent malgré tout envoyer par la suite l'original en version papier. Comme le prévoit la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, PraxES doit envoyer la demande originale au Centre de distribution de fournitures médicales à Edmonton.

S'il arrivait qu'une substance contrôlée soit absente d'un envoi du Centre de distribution de fournitures médicales d'Edmonton ou soit reçue endommagée, il faudrait en aviser immédiatement le pharmacien responsable. Les substances contrôlées endommagées devraient être mises en quarantaine en attendant l'autorisation de les détruire de la Stratégie canadienne antidrogue et du Programme des substances contrôlées, Bureau des substances contrôlées, Division de la conformité, du contrôle et de la liaison, Santé Canada.

Une copie des commandes en suspens et des bons de livraison sera conservée dans les dossiers, dans le bureau du navire, par l'officier de logistique/d'approvisionnement, lorsque ce dernier fait partie de l'effectif, sinon par un autre membre de l'effectif du navire désigné par le commandant.

6 TENUE DE REGISTRES

Toutes les fournitures pharmaceutiques, médicales et articles analogues doivent être enregistrés, au moment de leur réception, dans un système de gestion des stocks. Un registre distinct des substances contrôlées doit être tenu, comme il est indiqué ci-dessous.

7 GARDE, CONTRÔLE ET ADMINISTRATION DES SUBSTANCES CONTRÔLÉES

Les substances contrôlées doivent être mises sous clé (serrure à double-tour) ou préférablement dans un coffre-fort.

La *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* et la *Loi sur les aliments et drogues* exigent la tenue d'un registre pour contrôler les substances reçues et administrées. Ce registre doit être gardé à bord du navire pour une période de cinq (5) ans après la dernière entrée. On trouvera à l'annexe B de cette norme une copie du formulaire du registre. Ce formulaire doit être photocopié ou reproduit de façon électronique, au besoin. Ces copies doivent être placées dans un dossier intitulé *Registre des stupéfiants et des substances contrôlées*, ci-après appelé registre.

Les substances contrôlées et les documents connexes peuvent faire l'objet d'inspections et de vérifications par Santé Canada et ils doivent être mis à la disposition du vérificateur désigné par Santé Canada sur demande.

Les substances contrôlées sont sous la surveillance du commandant du navire et doivent être administrées seulement selon les directives d'un médecin présent à bord ou transmises par radiocommunication. Le nom, l'adresse et le numéro d'autorisation du médecin contacté doivent être indiqués dans le registre, à la suite des signatures du commandant et d'un témoin. Le nom du patient et sa signature, s'il est en état de signer, doivent aussi figurer dans le registre.

Le commandant doit déléguer la garde, le contrôle et l'administration de substances contrôlées à l'officier de santé, lorsque ce dernier fait partie de l'effectif. En cas d'urgence, l'officier de santé peut administrer des substances contrôlées sans l'autorisation préalable d'un médecin. Normalement, l'officier de santé doit consulter un médecin, par radiocommunication, avant d'administrer une substance contrôlée. La façon de procéder doit être conforme à celle prévue dans le document conçu pour le personnel infirmier du navire et intitulé : *Lignes directrices cliniques et étendue de la pratique*.

Attention

Au retour d'une mission ayant nécessité le recrutement d'un officier de santé, les substances contrôlées qui dépassent celles prévues par le barème d'acquisition **B** doivent être conservées à bord, sous la garde du commandant. Ces substances excédentaires ne seront enlevées du navire que s'il est établi que celui-ci ne participera pas dans l'immédiat ou à un moment donné à une mission qui nécessiterait le recrutement d'un officier de santé. Ces substances excédentaires seront remises au surveillant régional en logistique qui en assurera la garde, le transfert ou la destruction, selon la mesure qui convient le mieux.

8 SIGNALEMENT DE LA PERTE DE SUBSTANCES CONTRÔLÉES

Conformément à la politique de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* et la *Loi sur les aliments et drogues*, le commandant doit déclarer, par écrit, la perte ou le vol présumé de substances contrôlées au Bureau des substances contrôlées de Santé Canada (voir annexe C), dans les dix (10) jours suivant la découverte de l'incident. Le cas échéant, une inscription doit être faite dans le registre, accompagnée de la documentation pertinente en vue d'un suivi.

Lors d'une opération en région éloignée, le commandant doit déclarer, par écrit, la perte, le vol ou le vol présumé de substances contrôlées au détachement de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Une copie de ce rapport doit être envoyée au Bureau des substances contrôlées de Santé Canada, dès que les circonstances le permettent. Une inscription doit être faite dans le registre, accompagnée de la documentation pertinente, en vue d'un suivi.

9 MARCHÉ À SUIVRE POUR DÉTRUIRE LES SUBSTANCES CONTRÔLÉES

Lorsque les substances contrôlées sont contaminées ou périmées, le commandant doit demander l'autorisation de les détruire au Bureau des substances contrôlées de Santé Canada (voir annexe C). Le commandant doit dresser la liste des substances contrôlées à détruire, en précisant pour chaque substance le nom, la force, la forme posologique et la quantité. Le commandant devrait toujours conserver une copie de cette liste.

Remarque : Le délai d'obtention d'une autorisation peut être de plusieurs semaines.

Dès que le commandant reçoit l'autorisation, il doit, dans un délai de 60 jours, détruire les substances contrôlées en présence d'un témoin. Les substances contrôlées détruites doivent être rayées du registre, et la destruction doit être attestée par deux (2) signatures. La liste et l'autorisation doivent être conservés, de même que le registre.

Voici la marche à suivre pour détruire les substances contrôlées :

Des dispositions doivent être prises avec une pharmacie locale ou une entreprise autorisée à détruire les produits chimiques, en vue de l'élimination et de la destruction des substances contrôlées. La pharmacie ou l'entreprise doit fournir au navire, ou au représentant de la Garde côtière, un certificat attestant la réception ou la destruction finale. Ce certificat et la documentation pertinente doivent être conservés, de même que le registre.

Si cette méthode privilégiée n'est pas pratique, les substances contrôlées peuvent aussi être détruites dans l'incinérateur du navire, en présence de témoins. Les substances détruites doivent ensuite être rayées du registre avec deux signatures attestant la destruction.

En dernière analyse, la GCC est entièrement responsable de la destruction de ses substances contrôlées, et elle doit s'assurer que les entreprises de destruction à qui elle confie cette tâche s'en acquittent de façon à protéger l'environnement et la santé publique. La GCC gagnerait à s'informer des méthodes de destruction de ces entreprises avant d'attribuer un contrat.

10 GARDE, CONTRÔLE ET ADMINISTRATION DES MÉDICAMENTS PRESCRITS ET NON PRESCRITS, DES FOURNITURES MÉDICALES ET DES ARTICLES ANALOGUES

Au moment de leur réception à bord, les médicaments prescrits et non prescrits, les fournitures médicales et les articles analogues doivent être placés sous la garde et le contrôle de l'officier de logistique/d'approvisionnement, lorsque ce dernier fait partie de l'effectif, sinon d'un membre de l'effectif du navire désigné par le commandant.

Les instructions de base concernant l'emploi de médicaments prescrits et non prescrits, de fournitures médicales et d'articles analogues approuvés pour distribution sur les navires de la GCC sont données à l'annexe A de cette norme. Ces instructions visent surtout à aider le personnel non médical à intervenir auprès de personnes ayant besoin de soins médicaux, en l'absence d'un officier de santé. Les instructions relatives à certains produits pharmaceutiques comprennent des signes d'avertissement qui doivent être surveillés très attentivement.

Comme les substances contrôlées, les médicaments prescrits doivent être administrés selon les directives d'un médecin présent à bord ou transmises par radiocommunication. Les médicaments non prescrits, entre autres l'acétaminophène, peuvent être administrés sans autorisation médicale. Pour les navires ayant à bord un officier de santé, la marche à suivre doit être conforme à celle prévue dans le document conçu pour le personnel infirmier du navire et intitulé : *Lignes directrices cliniques et étendue de la pratique*.

Le système de classification des médicaments à l'intention des infirmières utilisé dans les *Lignes directrices cliniques et étendue de la pratique* a été intégré au Barème de distribution, sous la rubrique « Code inf. » et peut être interprété de la manière suivante :

Les **médicaments de classe A** sont ceux qu'une infirmière est autorisée à prescrire de son propre chef.

Les **médicaments de classe B** sont ceux que seul un médecin peut prescrire.

Les **médicaments de classe C** sont ceux qu'une infirmière peut prescrire pour un cycle de traitement seulement.

Les **médicaments de classe D** sont ceux dont une infirmière ne peut administrer qu'une seule dose, dans une situation d'urgence; toute dose subséquente doit être autorisée par un médecin.

Attention

Avant d'administrer tout médicament, une attention spéciale devra être portée aux dates de péremption. Cette remarque vaut surtout pour les médicaments intramusculaires et intraveineux, les solutions et les gouttes ophtalmiques qui pourraient être dangereux pour la santé s'ils étaient périmés.

Le calibrage du matériel diagnostique, tel que le demandent les fabricants, doit se faire avant toute opération dans l'Arctique, ou dans le cas des navires qui ne participent pas à des opérations dans l'Arctique, une fois l'an ou selon les recommandations du fabricant.

Au retour d'une mission ayant nécessité le recrutement d'un officier de santé, les substances contrôlées qui dépassent celles prévues par le barème d'acquisition **B** doivent être conservées à bord, sous la garde du commandant. Ces substances excédentaires ne seront enlevées du navire que s'il est établi que celui-ci ne participera pas dans l'immédiat ou à un moment donné à une mission qui nécessiterait le recrutement d'un officier de santé. Ces substances excédentaires seront remises au surveillant régional en logistique qui en assurera la garde, le transfert ou la destruction, selon la mesure qui convient le mieux.

11 REGISTRE DE TRAITEMENT DU SECOURISTE

Le secouriste doit utiliser le *Registre de traitement du secouriste*, numéro de nomenclature 7350-21-852-9254 (tel que mentionné aux appendices 3 et 4), pour y inscrire les renseignements sur les maladies ou blessures de toute personne traitée.

Les renseignements sur les cas de maladie peuvent aider le médecin à poser un diagnostic, lorsque le patient ne répond pas au traitement. Les renseignements sur les accidents et les blessures peuvent aussi servir à la présentation de demandes d'indemnisation auprès de la Commission des accidents du travail.

L'officier de santé ne doit noter dans le *Registre de traitement du secouriste* que les blessures ou maladies ou accidents professionnels.

12 DEMANDE D'AIDE MÉDICALE

Lorsque qu'une aide médicale est requise, le commandant transmettra un message « radiomédical » à la station radio de la GCC la plus rapprochée ou la plus accessible. Cette dernière établira le contact avec un centre médical.

Les procédures de demande d'avis « radiomédical » sont les suivantes :

- a. Lorsqu'une évacuation est jugée nécessaire, il y a lieu de contacter le centre médical où le patient sera dirigé, si on le connaît, pour obtenir des conseils médicaux et l'aviser de l'heure approximative d'arrivée du patient. Tous les détails doivent être notés dans le *Registre de traitement du secouriste* ou dans le dossier personnel du patient, suivant le cas.
- b. Les demandes d'aide médicale doivent si possible être formulées dans un langage simple. Les messages doivent être rédigés conformément aux « Instructions concernant la consultation médicale par radio en langage clair » décrites à l'annexe D de cette NLFGC.

- c. Dans les cas de maladie, où l'avis d'un médecin doit être obtenu et que le patient a des antécédents médicaux, il y a lieu de tenter de communiquer directement avec le médecin de famille du patient avant de s'adresser au Centre médical de la Région.
- d. Lorsqu'un officier de santé est présent, il doit suivre les instructions du guide d'orientation.

13 FORMATION EN SECOURISME

On a prévu à bord une grande variété de fournitures médicales et d'équipement, énumérés dans les Barèmes d'acquisition, pour faire en sorte que les personnes qui tombent malades ou se blessent reçoivent les soins médicaux appropriés, qu'ils soient assurés par l'officier de santé du navire ou par toute autre personne dûment formée.

Sur les navires qui ne comptent pas d'officier de santé, il est extrêmement important qu'un nombre suffisant d'officiers et de membres de l'équipage aient reçu une formation en premiers soins conforme aux normes du Certificat général de secouriste émis par l'Ambulance Saint-Jean, ou l'équivalent. Cette formation fait normalement partie intégrante de la formation rattachée aux fonctions d'urgence en mer (FUM), niveau C.

De plus, les commandants devront veiller à ce qu'au moins deux (2) membres de l'équipage de chaque navire possèdent un Certificat avancé de secourisme valide émis par l'Ambulance Saint-Jean, ou l'équivalent, et soient capables d'assumer les fonctions médicales en l'absence de l'officier de santé de navire. Une telle mesure est particulièrement importante pour les navires qui participent à des opérations dans le Nord et à des opérations de recherche et sauvetage.

14 PUBLICATIONS – MANUELS ET MATÉRIEL D'INSTRUCTION

Les manuels d'instructions et de référence approuvés pour utilisation à bord des navires de la GCC sont énumérés dans les Barèmes d'acquisition à l'annexe A de cette NLFGC.

Afin de satisfaire aux exigences de la *Loi sur les langues officielles*, il est recommandé qu'un exemplaire anglais et un exemplaire français de ces publications soient gardés à bord des navires de la GCC, conformément aux Barèmes d'acquisition.

15 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS

Les demandes de renseignements concernant la présente norme devraient être acheminées à InfoPol@dfo-mpo.gc.ca.



ANNEXE A BARÈME D'ACQUISITION

ANNEXE A	BARÈME D'ACQUISITION	1
	LÉGENDE	2
	PRODUITS PHARMACEUTIQUES ET BIOLOGIQUES	5
	Allergies	5
	Infections bactériennes	5
	Infections fongiques	8
	Intestins	9
	Yeux	10
	Oreilles	11
	Cœur	12
	Divers	15
	Intoxications	18
	Médicaments contre la douleur	18
	Troubles respiratoires	21
	Mal de mer	23
	Sédatifs et somnifères	24
	Estomac	25
	Cheveux	26
	Peau	26
	BANDAGES CHIRURGICAUX	30
	INSTRUMENTS, MATÉRIELS ET FOURNITURES MÉDICALES GÉNÉRALES	34
	MATÉRIAUX D'OXYGÈNE	50
	IMMOBILISATION	51
	INSTRUMENTS	53
	OUVRAGES MÉDICAUX	56
APPENDICE 1	TROUSSE MÉDICALE DE RÉANIMATION D'URGENCE NO 1	59
APPENDICE 2	TROUSSE MÉDICALE DE RÉANIMATION D'URGENCE NO 2	60
APPENDICE 3	TROUSSE DE PREMIERS SOINS À USAGE GÉNÉRAL – TYPE A	61
APPENDICE 4	TROUSSE DE PREMIERS SOINS À USAGE GÉNÉRAL – TYPE B	62
INDEX		63

LÉGENDE

Code d'instruction et d'acquisition		
O	En vente libre	Peuvent être réquisitionnés directement du Centre de distribution ou pharmacie locale.
D	Centre de distribution	Devront être réquisitionnés directement du Centre de distribution.
DA	Médicaments qui peuvent provoquer une toxicomanie	Devront être réquisitionnés séparément et envoyer à PRAXES pour prescription du médecin et signature, ensuite PRAXES devront envoyer directement au Centre de distribution.
S	Sédatif	
C	Substances contrôlées (stupéfiants et drogues contrôlées)	

Unité de distribution		
BG	Sac	FT Pied
BT	Bouteille	KT Trousse
BX	Boite	PK Paquet
CN	Bidon	PR Paire
EA	Chaque	RL Rouleau
		SE Jeu
		SL Bobine
		TU Tube
		VI Fiole

Barème d'acquisition	
A	Navires ayant à bord un officier de santé.
B	Navires ayant un effectif de dix (10) personnes ou plus, sans officier de santé.
C	Navires ayant un effectif de neuf (9) personnes ou moins, sans officier de santé.
D	Navires de patrouille semi-hauturiers (NPSH) ayant un effectif de neuf (9) personnes ou plus, sans officier de santé.

Code d'administration : indique la préparation pour l'administration des médicaments	
INFIRMIER/ÈRE	
A	Médicaments pouvant être prescrits par l'infirmier/ère de façon indépendante.
B	Médicaments ne pouvant être prescrits que sur ordre du médecin.
C	Médicaments pouvant être prescrits par l'infirmier/ère pour une seule série de traitements.
D	Médicaments dont une dose unique peut être administrée par l'infirmier/ère en cas d'urgence sans l'ordre du médecin. Les doses suivantes doivent être autorisées par un médecin.
SPÉCIALISTE EN SAUVETAGE	
X	Médicament sans ordonnance : le spécialiste en sauvetage peut y accéder conformément aux protocoles des spécialistes en sauvetage.
Y	Médicament sans ordonnance : le spécialiste en sauvetage peut y accéder conformément aux protocoles des spécialistes en sauvetage; il est recommandé de prendre l'avis d'un médecin.
Z	Médicaments sur prescription ou contrôlés : le spécialiste en sauvetage peut y accéder sur ordre médical.

Procédures de désinfection pour instruments chirurgicaux	
1	Après l'utilisation des instruments, allouer un minimum de 30 minutes de trempage dans la solution non diluée de désinfectant (Accel).
2	Retirer et rincer avec de l'eau stérile. Assécher.
3	Placer les instruments dans un sac à stérilisation. Ne pas oublier d'inscrire la date sur le sac. Si la cuisine du navire possède un four autoclave (cuisinier à vapeur), placer vos sacs le côté plastifié face en bas et débiter la stérilisation dans l'autoclave pour 30 minutes ou jusqu'à ce que l'indicateur sur votre sac change de couleur.
4	Si votre sac n'est pas utilisé dans les 6 mois à venir, recommencer la procédure à partir de l'étape 1.

Trousse d'urgence
Sur les navires ayant une échelle d'acquisition de type A, sur lesquels se trouve un officier de santé , une trousse d'urgence sera créée pour permettre à celui-ci d'intervenir rapidement en cas d'urgence hors site. Les médicaments inclus dans cette trousse sont indiqués dans la présente annexe et précisés dans le champ de « description », en plus d'être surlignés en vert. La trousse est fournie par le Programme des officiers de santé.

Code de couleurs	
Surligné en jaune	Nouveau/changement sur cette ligne
Rouge	Nouvel élément ou élément changé
Surligné en vert	Élément inclus dans la trousse d'urgence

****les prix approximatifs sont inclus sous chaque numéro de nomenclature afin de donner une idée du prix lors d'une commande****

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
							PRODUITS PHARMACEUTIQUES ET BIOLOGIQUES			
							ALLERGIES			
6505-00-685-5512 37,81 \$	D	BX	1	1		1	Chlorhydrate de diphenhydramine, injection Chaque ml contient 50 mg de chlorhydrate de diphenylamine. (Benadryl). Fiole de 1ml. Boite de 10 fioles.	A	Y	Antihistaminique, antispasmodique et antiémétique. Pour les cas spécifiques ou présumés de réactions allergiques.
6505-21-857-5811 7,88 \$	D	BT	1	1		1	Chlorhydrate de diphenhydramine, capsules (Benadryl) 25mg. Bouteille de 100.	A	X	Antihistaminique, antispasmodique et antiémétique. Pour les cas spécifiques ou présumés de réactions allergiques. Pour le traitement symptomatique du prurit. Peut-être indiqué comme somnifère.
							INFECTIONS BACTÉRIENNES			
6505-21-890-0809 4,58 \$	D	BT	1	1		1	Cephalexin comprimés (Keflex) Chaque comprimé contient 500mg de cephalexin Bouteille de 100.	A	Z	Antibiotique utilisé pour traiter les infections bactériennes comme les infections des voies urinaires et les infections des os, des oreilles et de la peau
6505-01-273-8650 15,01 \$	D	PK	1				Ciprofloxacine, comprimés Chaque comprimé contient du chlorhydrate de ciprofloxacine monohydraté équivalent à 500mg de ciprofloxacine (Cipro.). Paquet de 100 doses unitaires.	B	Z	Antibiotique. Traitement de deuxième intention pour les infections urinaires. Peut-être indiqué pour certaines infections gastro-intestinales. Sous la direction d'un médecin.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-01-302-0262 188,27 \$	D	BT	1	1		1	Clarithromycin xl (biaxin), comprimés Chaque comprimé contient 500mg de Clarithromycin. Bouteille de 60 comprimés.	B	Z	Infections respiratoires, de la peau et des tissus mous. Pour les patients allergiques à la pénicilline. Avec prescription du médecin.
6505-21-911-2596 67,45 \$	D	BT	1	1			Amoxicilline + Clavunolate (Clavulin) comprimés 875mg Bouteille de 100.	A	Z	Antibiotiques pour les infections respiratoires d'origine bactérienne présumées. Ne pas administrer en cas d'allergie à la PÉNICILLINE
6505-21-896-0120	D	BT	2				Clindamycine HCL (Dalacin C) 150mg / capsule Bouteille de 100.	B	Z	Agent bactériostatique utilisé pour les cas spécifiques ou présumés d'atteinte inflammatoire pelvienne, cellulite, endocardite bactérienne, infection de la peau, ostéomyélite, péritonite, pneumonie à pneumocystis.
6505-21-896-0117 8,12 \$	D	VI	5				Clindamycin (Dalacin C Phosphate), injectable (IV/IM) 150mg/ml Fiole 2 ml.	B	Z	I/V Agent bactériostatique utilisé pour les cas spécifiques ou présumés d'atteinte inflammatoire pelvienne, cellulite, endocardite bactérienne, infection de la peau, tissus, morsure de chat, ostéomyélite, péritonite, pneumonie à pneumocystis et septicémie.
6505-21-911-4334 5,90 \$	D	BT	1				Sulfamethoxasole et triméthoprine comprimés Chaque comprimé contient 800mg de sulfamethoxasole et 160mg de triméthoprine. (novo-trimel ds, septa ds). Bouteille de 100.	A	Z	Antibiotique pour infections du tractus urinaire et certaines infections respiratoires ou gastro-intestinales. 1 comprimé aux 12 heures. Augmenter l'apport liquidien. Ne pas utiliser cette médication si allergie aux sulfamides.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème			Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C D				
							CODE D'ADMIN		
6505-21-866-7634 62,29 \$	D	BX	1			Gentamicin 40mg/ml fiole 2ml. Boîte de 10 fioles.	B	Z	Antibiotique intraveineux. Attention aux risques d'oto-toxicité et de néphro-toxicité. Médication sous prescription médicale SEULEMENT avec PRÉCAUTIONS particulière au calcul de dosage.
6505-01-074-7588 44,58 \$	D	BX	1			Cefoxitin sodium injectable 1g fiole Mefoxin. Boîte de 10 fioles.	B	Z	Antibiotique intraveineux
6505-21-907-8252 15,42 \$	D	VI	5	3		Ceftriaxone (Rocephin) 1g/fiole.	B	Z	Antibiotique intraveineux
6505-21-879-7792 9,87 \$	D	BT	2		1	Pénicilline V potassique, comprimés Chaque comprimé contient 300mg (480 000 unités) de phénoxyéthyl-pénicilline. Comprimés sécables. (Novo-Pen V, Pee-Vee 300). Bouteille de 100.	A	Z	Antibiotique pour les infections dentaires et certaines infections des tissus mous. Ne pas administrer en cas d'allergie à la pénicilline. Prendre 1 dose 2 à 4 fois par jour. Sans égard aux repas.
6505-21-910-1095 73,14 \$ (100 capsules) 18,59 \$ (100 comprimés)	D	BT	1			Hydlate de doxycycline, capsules (apo-doxycycline) 100mg. Bouteille de 100.	A	Z	Antibiotique. Infections des voies respiratoires et de la peau. Prendre 1 dose 2 fois par jour – déjeuner et souper. Ne pas prendre au coucher. Prendre avec beaucoup d'eau afin de réduire le risque d'œsophagite et d'ulcérations œsophagienne. Prendre en mangeant diminue l'irritation.
6505-21-897-7498 114,73 \$	D	BX	1			Valacyclovir 500mg Caps Valtrex (30)	B	Z	Antiviral contre l'herpès simplex primaire. Bucal ou génital.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
Non stocké 121,25 \$	D	BX	1				Anatoxines tétanique et diphtériques et antigènes purifiés de Bordetella pertussis Fiole de 0,5ml. Boîte de 5. ***Entreposées à une température variante entre 2 et 8 degrés C. - Vaccin*** Note: À commander séparément (sera envoyé sur glace dans une boîte et doit être réfrigéré immédiatement à l'arrivée sur le navire)	A	Z	Primo-vaccination contre le tétanos. Prendre toutes les précautions connues pour la prévention des réactions allergiques ou de tout effet indésirable. Avoir à portée de la main épinephrine (solution 1 : 1000), seringue et aiguille. Voir le Guide canadien d'immunisation. Prophylaxie antitétanique.
6505-21-902-2858 2,66 \$	D	BG	6	3			Metronidazole inj. (Flagyl) 5 mg/ml sac de 100ml.	B	Z	Antibiotique I/V à utiliser lors de suspicion d'infection intra-abdominale due à une rupture intestinale ou rupture d'appendice. 500mg aux 8 heures max: 4g/jour.
6505-21-903-0757 10,43 \$	D	VI	6				Céfazolin 1g/fiole. Boîte de 10 fioles.	B	Z	Antibiotique I/V à utiliser aux 8 heures. Sur avis médical.
6505-01-333-4159 125,51 \$	D	BG	4	2			Ciprofloxacine (Cipro) 400mg IV 2 mg/ml, sac de 200ml Boîte de 24 sacs.	B	Z	Antibiotique I/V de seconde ligne pour traitement des infections du système urinaire. Peut aussi être utilisé dans le traitement de certaines infections gastro-intestinales. Sur avis médical.
6505-21-857-5802 30,80 \$	D	BT	1	1			Azithromycine 250mg Bouteille de 100.	B	Z	Antibiotique recommandée pour soigner les infections des poumons et de la peau.
							INFECTIONS FONGIQUES			
6505-01-015-1405 7,64 \$	O	TU	2	1			Clotrimazole 1% tube 30g Canesten, clotrimadem.	A	Y	Traitement des infections fongiques.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-907-7254 15,01 \$	O	PK	2				Nitrate de miconazole, trousse de traitement antifongique Nitrate de miconazole, ovules vaginaux, applicateur Ortho libérant une dose de 400mg. Tube de 1,5g de crème Monistat Derm et mode d'utilisation. (Monistat 3 Duopak).	A	Y	Traitement intra-vaginal de 3 jours pour suspicion d'infection à levures.
6505-21-859-2772 37,13 \$	D	BT	1			0	Métronidazole 250mg comprimés, voie orale (Flagyl, Novo-Nidazol) Bouteille de 500.	A	Z	Antibiotique pour infections buccales et certaines infections vaginales ou gastro-intestinales. Éviter la consommation d'alcool pendant le traitement.
6505-21-907-7495 15,13 \$	D	PG	2	1			Fluconazole 150mg Caps (Diflucan)	A	Z	Guide thérapeutique: 1 dose de 150mg x 1 est normalement efficace. Attention : contre-indiqué chez les femmes enceintes.
							INTESTINS			
6505-01-066-6568 11,89 \$	D	BT	1	1	1	1	Chlorhydrate de lopéramide, comprimé Chaque comprimé contient 2mg de chlorhydrate de lopéramide. (Imodium). Bouteille de 100.	A	X	Traitement d'appoint des symptômes de la diarrhée aiguë non spécifique. Ne jamais donner ce médicament s'il y a présence de sang ou de mucus dans les selles. Dosage maximal de 16mg/jour.
6505-21-884-3761 16,38 \$	O	TU	5	1			Onguent hémorroïdal Contiens 1 % de chlorhydrate de pramoxine, 0,5 % d'acétate d'hydrocortisone, 10,75 % de sulfate de zinc. Application par voie rectale et usage topique. (Anugesic-HC). Tube de 30g avec applicateur.	A	X	Appliquer après les selles deux fois par jour, le matin et le soir, tel qu'indiqué sur la brochure/dépliant.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
6505-21-903-0252 7,63 \$	D	BT	1				Chlorhydrate de dicyclomine, comprimés Chaque comprimé contient 10mg. Chlorhydrate de dicyclomine. (Bentylol). Bouteille de 100.	A	Z	Pour constipation spasmodique, intestin irritable. Pour soulager les légers spasmes musculaires. 1 ou 2 comprimés de 10mg, 3 à 4 fois par jour.
6505-21-114-6342 2,12 \$	D	BT	2	1			Phosphate de sodium, lavement Chaque ml contient 160mg biphosphate de sodium et 60mg de phosphate de sodium. Bouteille en plastique jetable de 130ml. (Fleet).	A	X	À utiliser comme lavement (lavement Fleet) en cas de constipation. Mode d'emploi sur la bouteille. Pour de meilleurs résultats, placer le patient sur le côté gauche. Insérer l'embout dans le rectum et injecter le liquide lentement. Le patient doit retenir le lavement pendant au moins 10 minutes, si possible.
6505-21-884-3551 10,84 \$	D	BT	1	1		1	Docosate sodique (Colace) Bouteille de 100.	A	X	Constipation: pour régulariser le transit. 1 à 2 comprimés par jour et augmenter la consommation de liquides.
6550-21-911-2505 Non-disponible à Wendake	D	BX	1				Hémoculte Sensa test 100/boîte.	A		Pour confirmer la présence de sang dans les selles.
							YEUX			
6505-21-857-6176 11,45 \$	D	TU	6	2	1	1	Ciloxan 0.3% Contient 0.3% chlorhydrate ciprofloxacine Tube de 3.5g.	B	Z	Pour le traitement des ulcères de la cornée et d'infections superficielles de l'œil et de ses annexes causées par des souches sensibles de bactéries.
6505-21-890-0627 3,30 \$	D	TU	4	1		1	Érythromycine, onguent ophtalmique Chaque gramme contient 5mg d'érythromycine dans une base d'huile minérale et de paraffine blanche. (Ilotycin). Tube de 3,5g.	A	Z	Infection superficielle de l'œil d'origine bactérienne. Appliquer directement la pommade sur la région atteinte. (aux 2 à 4 heures).

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-895-1465 6,60 \$	O	BT	12	6	2	2	Lubrifiant ophtalmique (gouttes) Larme naturelle.	A	X	Larme naturelle, utilisée pour les yeux secs.
6505-01-131-9688 46,18 \$	D	BX	1	1			Fluorescéine sodique, 2.0% p/v, gouttes ophtalmique Minims Boîte de 20 x 0,3ml ampoules.	A	Y	Facilite le diagnostic d'une lésion cornéenne présumée et la détection de corps étrangers sur la cornée. Utiliser 1 goutte de Fluorescéine après avoir utilisé la Tétracaine HCL afin d'aider à visualiser un corps étranger ou une abrasion cornéenne avec la lampe de Wood.
6505-21-843-6438 47,54 \$	D	BT	1				Tetracaine HCL Stérile 0,5 % Gouttelettes 0,5 %. Boîte de 20 x 0,3 ml.	C	Z	Anesthésique topique. Pour déloger un corps étranger de l'œil. Pour anesthésier l'œil, déposer 1 ou 2 gouttes avant d'enlever un corps étranger ou des points de suture. Ne pas utiliser pour le traitement symptomatique de la douleur oculaire.
							OREILLES			
6505-21-868-7393 9,34 \$	D	BT	4	2	1	1	Sulfate de framycétine-gramicidine - dexaméthasone, gouttes oto-ophtalmiques (Sofracort) Application auriculaire. Chaque ml contient 0,5mg de dexaméthasone, 0,05mg de gramicidine et 5mg de sulfate de framycétine. Bouteille de 8ml avec compte-gouttes gradué.	A	Z	Antibiotique, corticostéroïde. Otite externe et autres affections inflammatoires et séborrhéiques de l'oreille externe. 2 à 3 gouttes, 4 fois par jour. Ne pas utiliser dans l'œil sans ordonnance d'un médecin.
6505-21-857-6726 1,06 \$	O	BT	1	1			Peroxyde d'hydrogène 3% (10vol) 225ml	A	Z	Pour prévenir la cérumenose: 1 ou 2 fois par semaine, instiller 3 gouttes d'une solution 1:1 de peroxyde d'hydrogène et d'eau dans chaque oreille pour diminuer la probabilité d'impaction. À utiliser seulement si la membrane tympanique est intacte.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-857-6677 4,25 \$	O	BT	1	1			Huile minéral lourde 500ml	A	X	Pour prévenir la céraminose et diminuer la probabilité d'impaction. 1 ou 2 gouttes d'huile 1 ou 2 fois par semaine aidera à garder la cire molle. Utiliser seulement si la membrane tympanique est intacte. À utiliser aussi pour ramollir le cérumen : quelques gouttes d'huile minérale légèrement réchauffée avant d'essayer d'irriguer l'oreille ou de retirer le cérumen avec une curette.
							CŒUR			
6505-00-007-7701 62,33 \$	D	VI	5				Chlorhydrate d'amiodarone (Cordarone) 50mg/ml. 3ml fiole. 10 fioles de 3ml. Trousse d'urgence	D	Z	Pour le traitement des arythmies : dose initiale de 300mg, puis 150mg. Ventriculaire tachycardie ou fibrillation ventriculaires sans pouls : 300 mg non dilué ou dilué dans 20 à 30 ml D5% en bolus IV rapide ou par injection intr-osseuse. Une dose supplémentaire de 150 mg peut être administrée si nécessaire.
6505-21-887-1013 188,70 \$	D	VI	5	1			Adénosine 3mg/ml fiole de 2ml. Boîte de 10.	B	Z	Pour le traitement des problèmes d'arythmie.
6505-00-935-1010 14,98 \$	D	VI	1				Thiamine 100mg/ml 1ml fiole Boîte de 10. Trousse d'urgence	B	Z	Pour le traitement alcoolisme chronique et de carence vitaminique. Administration IV : diluer dans 100 ml de NS ou D5W et administrer en 30 minutes. DES RÉACTIONS GRAVES PEUVENT SURVENIR.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
6505-21-910-7402 7,19 \$	D	CN	1	1		1	Nitroglycérine, pulvérisateur Chaque dose graduée contient 0,4mg de nitroglycérine. (Nitrolingual, pulvérisateur). Contenant de 200 doses.	D	Z	Pour le soulagement des douleurs rétro-sternales qui peuvent être d'origine cardiaque. 1 pulvérisation aux 5 minutes X3, si TA systolique ≥ à 100. Voir le protocole : NTG, Repos, Oxygène, ECG, Accès IV Contacter médecin pour soutien, RX et MEDEVAC si IM suspecté.
6505-21-870-7687 3,52 \$	D	BT	1	1	1	1	Nitroglycérine, comprimés Voie sublinguale. (Lilly). 0,3mg (1/200g) comprimés Bouteille de 100. Trousse d'urgence (1 bouteille)	D	Z	Pour le soulagement des douleurs rétro-sternales qui peuvent être d'origine cardiaque. 1 pulvérisation aux 5 minutes X3, si TA systolique ≥ à 100. Voir le protocole : NTG, Repos, Oxygène, ECG, Accès IV Contacter médecin pour soutien, RX et MEDEVAC si IM suspecté.
6505-21-879-7790 27,71 \$	D	VI	2	2			Vitamin K1 (phytonadione) 10mg/ fiole. Boîte de 10. Trousse d'urgence (1 fiole)	D	Z	Pour contrer les effets indésirables de la warfarine et autres médicaments de ce genre. La voie sous-cutanée est la voie privilégiée. La voie intra-veineuse est réservée aux situations d'urgence seulement car plusieurs cas de réactions sérieuses sont associées, incluant le décès. IV directe : diluer avec au moins 10 ml de NS. Vitesse maximale : 1mg/min

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-114-6511 17,52 \$	D	EA	5				Sulphate d'atropine 0,5mg/5ml. seringues pré-remplies. Trousse d'urgence	D	Z	Utiliser en cas de bradyarythmie symptomatique ou dans le cadre d'un protocole de réanimation cardio-respiratoire. 0,5mg par voie IV toute les 3 à 5 minutes au besoin. Ne pas dépasser la dose totale de 0,04 mg/kg (Total : 3mg).
6505-21-872-2067 14,87 \$	O	BT	1	1	1	1	Acide acétylsalicylique 80 mg, à croquer 80mg/comprimé. Bouteille de 100.	A	X	Antagrégant plaquettaire. 2 à 4 comprimés (160-320 mg) à croquer en cas de douleur thoracique aiguë d'origine cardiaque possible, administrés immédiatement avant toute autre évaluation. Éviter si le patient a des antécédents d'allergie à l'aspirine.
6505-21-887-1015 175, 18 \$	D	EA	1				Seringue de CaCl2 1g/10ml par seringue. Boîte de 10 seringues. Trousse d'urgence	D	Z	Traitement immédiat de la tétanie hypocalcémique. On peut aussi l'utiliser pour la ressuscitation cardiaque lorsque l'épinéphrine n'a pas réussi à améliorer les contractions du myocarde ou s'est révélée inefficace.
6505-21-887-2210 240,86 \$	D	VI	5				Énoxaparine sodique Héparine de faible poids moléculaire (Lovenox), seringues pré remplies de 100mg/ml. Aucune réfrigération nécessaire Boîte de 10 seringues.	B	Z	Pour le traitement des cas suspects de thrombose veineuse profonde, d'embolie pulmonaire ou comme adjuvant dans les cas suspects d'insuffisance coronarienne aiguë. 1 mg/kg deux fois par jour ou 1,5mg/kg une fois par jour sur ordonnance du médecin.
6505-01-297-2214 11,66 \$	D	BX	1				Tartrate de métoprolol, injection (Lopresor) 1mg/ml, fiole de 5ml. Boîte de 5 fioles.	B	Z	Bêta-bloquant. Traitement d'appoint des cas suspects d'infarctus du myocarde lorsque la tension artérielle systolique est supérieure à 105 mm Hg, et le pouls supérieur à 60 battements/minute. Ne pas administrer si le patient a des antécédents d'asthme ou de BPCO.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-01-090-6797 3,17 \$	D	BT	1				Tartrate de métoprolol, comprimés (Lopresor) 50mg/comprimé. Bouteille de 100.	B	Z	Bêta-bloquant, antihypertensif ou traitement de l'angine de poitrine.
6505-01-297-0675 30,85 \$/ 100 co. : Apotex 92,64 \$/28 co. : Plavix	D	BX	1	1			Bisulfate de clopidogrel (Plavix) 75mg/comprimés. Boîte de 30 comprimés.	B	Z	Pour le traitement de problèmes coronariens (angine instable / Non-STEMI ou STEMI) 300mg/dose Sur avis médical
6505-21-884-3632 30,03 \$	D	EA	5				Lidocaïne 2% 100mg/5ml Syr (Xylocard) Trousse d'urgence	D	Z	Anti-arythmique utilisé en 2ème ligne d'intervention dans l'ACLS si le traitement à l'Amiodarone est inefficace.
							DIVERS			
6505-00-065-4204 60,38 \$	D	VI	2	2	2	2	Glucagon injection Fiole de 1ml contenant 1mg/ml. Trousse d'urgence	D	Z	Traitement initial de crises hypoglycémiques ou de pertes de connaissance. Administre 1mg par voie intraveineuse, sous-cutanée ou intramusculaire.
6505-21-116-0129 11,03 \$	D	VI	12	5		2	Eau stérile pour injection Fiole de 10ml avec couvercle relevable. Boîte de 25 fioles.	A	Y	Pour reconstituer les médicaments injectables.
6505-21-844-5885	D	EA	12	6			NACL 0,9% Inj 10ml	A	Y	Utiliser pour irriguer les cathéters IV et/ou pour la dilution de médicament.
6505-21-855-3743 17,42 \$	D	EA	12			5	Chlorure de sodium, injection intraveineuse Soluté isotonique contenant 0,9 % de chlorure de sodium dans un sac hermétique en plastique. Sac de 1000ml. Boîte de 12 sacs.	D	Z	Réhydratation par voie intraveineuse. Remplacement de liquides dans les tissus et élimination de substances toxiques. Véhicule isotonique pour l'administration de nombreux médicaments par voie parentérale.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
6505-21-857-5596 3,88 \$	O	BT	1		1	1	Teinture de benzoïn composée Bouteille 50ml.	A	X	Appliquer sur la peau au pourtour de la laceration et non à l'intérieur. À utiliser avec les bandes adhésives chirurgicales (steri-strip).
Non stocké 195,47 \$/ 60 co.	D	PK	1				Combivir (Zidovudine 300mg/Lamivudine 150mg) Paquet de 8 comprimés (1 co. BID).	B	Z	Directives à suivre pour exposition au VIH :
803,95 \$/ 120 co.		PK	1				Kaletra (Ritonavir 50mg/Lopinavir 200mg)/ Paquet de 16 comprimés. (2 co. BID).			L'infirmière (ier) doit communiquer avec un médecin de PRAXES pour les directives à suivre et ordonnance médicale. Commande de médicaments PPE (Annexe E) doit être complétée. La prophylaxie devrait être instaurée idéalement dans l'heure qui suit l'exposition.
6505-21-884-3646 17,62 \$	D	EA	2				Solution de dextrose 50%. Seringues pré remplies Seringue de 25g /50ml. Trousse d'urgence	D	Z	Crises hypoglycémiques ou perte de connaissance.
6505-01-183-4860 16,54 \$	D	VI	1				Insuline NPH 100 unités/ml. (Réfrigérer) Humulin N fiole de 10ml.	B	Z	Injection S.C. selon les directives d'un médecin.
6505-01-190-4391 16,54 \$	D	VI	2				Insuline régulière 100 unités/ml. (Réfrigérer) Humulin R fiole de 10 ml.	B	Z	Injection S.C. selon les directives d'un médecin.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-870-8370 8,78 \$	D	VI	4	4			Furosémide, injection (LASIX) Chaque ml contient 10 mg en solution stérile. (Lasix) Fiole de 2 ml. Boîte de 10.	B	Z	Diurétique. Pour l'œdème associé à une insuffisance cardiaque congestive, une maladie du foie ou une affection rénale. Administer lentement en au moins 2 minutes (dose ≤ 100mg) Dilution non nécessaire.
6505-21-857-5856 3,71 \$	D	BT	1	1			Hydrochlorothiazide, comprimés (HCTZ) 50 mg (HydroDIURIL, Novo-Hydrazide). Bouteille de 100.	B	Z	Gestion de l'hypertension artérielle ou de la rétention d'eau.
6505-21-899-7981 11,92 \$	O	PK	2				Plan B 2 comprimés par paquet.	A	Y	Rajustement hormonal (par exemple comme pilule du lendemain).
6505-00-063-6197 6,55 \$	O	BT	1	1	1	1	Lidocaïne visqueuse 2% Bouteille de 100ml.	A	Z	Anesthésique de surface À être utilisé conjointement avec Maalox (1/1) Pink Lady Note: ne boire aucun liquide les 2 prochaines heures.
6505-21-116-0038 22,58 \$	D	VI	5				Chlorure de potassium Fiole / 40mEq/20ml. Boîte de fioles.	B	Z	En prévention ou pour traiter la déficience en potassium (hypokaliémie) due à la maladie, par la prise de médication ou après une longue période de diarrhée et de vomissements.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
							INTOXICATIONS			
6505-21-879-7780 165,70 \$	D	BX	1	1	1	1	Chlorhydrate de naloxone, injection Chlorhydrate de naloxone injection sans agent de conservation (0,4 mg/ml). Chaque ml contient : chlorhydrate de naloxone 400 mcg. Chlorure de sodium 9,0mg, acide chlorhydrique pour ajustement du pH et eau pour injection. Fiole de 1ml. Boîte de 10 fioles.	D	Y	Antagoniste des narcotiques. Utilisé pour combattre la dépression respiratoire provoquée par les opiacés. Peut être administré par voie IV, IM, SC ou Intra-Nasal . La dose initiale varie de 0,4 à 2 mg. Répéter au besoin à intervalles de 2 à 3 minutes.
6505-21-909-0570 5,71 \$	D	BT	3	1			Charbon ordinaire (charcodote aqueuse) Chaque ml contient 200 mg de charbon activé micronisé dans de l'eau purifiée ou solution de sorbitol. Bouteille contient 50g de charbon activé micronisé sans conservatif. Bouteille compressible de 250ml pour administration par voie orale ou nasogastrique.	D	Y	À utiliser comme antidote pour le traitement d'urgence de l'intoxication provoquée par la plupart des médicaments et produits chimiques Appelez un centre anti poison avant d'utiliser ce médicament, car il y a plusieurs contre-indications à son utilisation. BC: 1-800-567-8911 or (604) 682-5050 QC: 1-800-463-5060 NS: 1-800-565-8161 or (902) 470-8161 NL: (709) 722-1110 NWT: 1-800-332-1414 Nunavut: (867) 979-7350 Yukon: (867) 393-8700
							MÉDICAMENTS CONTRE LA DOULEUR			
6505-21-844-6131 <i>Non disponible à Wendake</i>	C	VI	10	5	1	1	Injection de morphine 10mg de sulfate de morphine dans 1 ml de véhicule aqueux. Fiole de 1ml. Trousse d'urgence (2 fioles)	D	Z	Douleur modérée à forte en cas d'intolérance à un opiacé administré par voie orale. Éviter en cas de traumatisme cérébral. La demande doit être envoyée au médecin pour être signée.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-879-7803 <i>Non disponible à Wendake</i>	C	BT	1	1		1	Phosphate de codéine et acétaminophène, comprimés (Aatasol-30, Tylenol avec codéine n° 3). Chaque comprimé contient 300 à 325mg d'acétaminophène, 15 à 30mg de caféine. En association avec 30mg de phosphate de codéine. Bouteille de 100.	D	Z	Douleur modérée à forte. 1 à 2 comprimés toutes les 4 heures. Ne jamais utiliser conjointement avec des comprimés d'acétaminophène, ou bien spécifier au patient de ne pas dépasser la dose maximale de 4000mg par jour d'acétaminophène. La demande doit être envoyée préalablement au médecin pour être signée.
6505-00-598-6117 27,46 \$	D	BX	1				Lidocaïne HCL 2% Bouteille de 20ml (xylocaine) injection. Boîte de 10 fioles de 20ml.	A	Z	Anesthésique local pour la réparation des lacerations.
6505-21-114-6764 89,11 \$	D	BX	1				Lidocaïne HCL / Épinéphrine 2% Boîte de 10 fioles de 20ml.	A	Z	Anesthésique local combiné avec un vasoconstricteur pour un meilleur contrôle des saignements. Ne jamais injecter d'épinéphrine au niveau d'une extrémité : doigts, orteils, oreilles, pénis, nez.
6505-21-879-7797 3,28 \$	O	BT	3	2	1	2	Acétaminophène, comprimés (Atasol, Tylenol) 500mg d'acétaminophène, extra-fort. Bouteille de 100.	A	X	Douleur modérée à forte. 1 à 2 comprimés à intervalle de 4 à 6 heures. Ne pas dépasser 4 000mg en 24 heures.
6505-21-884-3770 3,60 \$	D	BT	3	2	1	1	Ibuprofène, comprimés (Apo-Ibuprofen, Motrin, Novoprofen) Chaque comprimé contient 400mg d'ibuprofène. Bouteille de 100.	A	X	Douleur légère à modérée. 1 comprimé avec des aliments à intervalle de 4 heures. Peut être associé à d'autres agents en cas de douleur modérée à forte. Dosage maximal de 2400mg/jour. Éviter en cas d'antécédent d'ulcère d'estomac.
6505-21-848-1251 6,50 \$	O	TU	6	2	1	1	Methyl salicylate (A-535 crème inodore).	A	Y	Douleurs musculaires. Applications 3 fois/jour en frictionnant. Attention au surdosage de Salicylate.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
9999-21-882-6137 9,36 \$	O	EA	3				Voltaren Emulgel 100g	A	Y	
6505-21-877-0614 5,50 \$	D	BT	1				Naproxène, comprimés Comprimés de 250mg. (Naprosyn) Bouteille de 100.	A	Z	AINS (anti inflammatoire non stéroïdien). Prendre avec de la nourriture pour éviter l'irritation gastrique.
6505-01-062-8010 6,92 \$	D	BT	1				Chlorhydrate de cyclobenzaprine, comprimés Chaque comprimé contient 10mg de chlorhydrate de cyclobenzaprine. (Flexeril). Bouteille de 100.	A	Z	Relaxant musculaire squelettique. Pour soulager les spasmes musculaires associés aux troubles aigus et douloureux de l'appareil locomoteur. 1 comprimé 2 fois par jour aux 12 heures. Faire très attention à la somnolence comme effet secondaire de ce médicament. Dans un contexte industriel, l'employé ne devrait pas travailler lorsqu'il prend ce médicament.
Non-stocké et non retournable 5,15 \$	D	BT	2				Huile de clou Bouteille de 4,5ml.	A	Y	Pour soulager les problèmes de maux de dents.
6505-21-882-8157 4,26 \$	O	TU	2	1	1	1	Orajel Contient 7,5% de benzocaïne. Tube de 9,5g.	A	X	Pour les problèmes gingivaux (ulcères).
9999-21-904-7249 Non disponible à Wendake	C	VI	5	2		2	Fentanyl inj. 50mcg/ml Fiole 2ml.	D	Z	Pour soulager les douleurs modérées à sévères quand les médicaments oraux avec opioïdes ne sont pas tolérés et des allergies connues à la Morphine. 50 à 100mcg en injection intramusculaire, répéter aux 4 heures si nécessaire. La requête doit d'abord être envoyée préalablement au Médecin pour signature.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
							TROUBLES RESPIRATOIRES			
6505-21-114-6734 13,49 \$	D	BX	1	1	1	1	Épinéphrine, injection Droque de la norme canadienne (DNC). 1:1000. (Adrenalin). Fioles de 1ml. Boîte de 10 fioles. Trousse d'urgence (4 fioles)	A	Y	Réaction allergique aiguë accompagnée d'hypotension artérielle ou de trouble respiratoire (par exemple, l'anaphylaxie). Injection intramusculaire. Administrer une dose initiale de 0,2ml et répéter si nécessaire. Garder à portée de la main lorsqu'on administre un médicament injectable ou un produit de type pénicilline. ***Voir nouvelle concentration de l'Épi ajouté pour ACLS (1:10 000).
6505-01-093-2384 32,14 \$	D	EA	5	3		3	Épinéphrine 1mg/10ml Seringue pré-remplie Trousse d'urgence	D	Y	Vasocostricteur dans l'ACLS. L'épinéphrine est utilisée dans l'algorithme de l'arrêt cardiaque en injection IV directe et dans l'algorithme de la bradycardie en perfusion. En cas d'arrêt cardiaque: 1 dose q 3-5 minutes X 3. Consulter les directives ACLS. *** Voir autre concentration d'EPI pour les réactions allergiques (1 :1000)
6505-21-893-6922 3,18 \$	D	VI	1				Solution de salbutamol pour les voies respiratoires (Ventolin) 5mg/ml 10ml. Trousse d'urgence	A	Y	Bronchodilatateur. Pour soulager les bronchospasmes lors de l'Asthme, MPOC ou infections pulmonaires.
6505-21-902-2080 22,98 \$	D	CN	3	1		1	Ipratropium bromide Atrovent. 20 mcg /dose.	B	Z	Généralement utiliser comme médicament additionnel dans le traitement de l'asthme.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-01-028-7266 18,51 \$	D	CN	2	1		1	Propionate de fluticasone, pour inhalation Chaque aérosol-doseur délivre 125 mcg de propionate de fluticasone par bouffée. (Flovent HFA). Pompe de 120 doses.	B	Z	Asthme. Pour la prise en charge à long terme ou les exacerbations aiguës. Effet anti-inflammatoire direct sur les muqueuses bronchiques. 1 à 2 bouffées deux fois par jour.
6505-21-890-8236 3,97 \$	D	CN	6	1	1	2	Salbutamol, HFA pompe 100mcg Pompe de 200 doses.	A	Y	Asthme. Bronchodilatateur rapide. Aspirer 2 à 4 bouffées jusqu'à 4 fois par jour si nécessaire. En cas d'exacerbation aiguë, un emploi plus fréquent est indiqué.
6505-21-857-6112 9,04 \$	D	BT	1				Prednisone, comprimés Comprimés de 50mg. Bouteille de 100.	B	Z	Exacerbation de l'asthme nécessitant un emploi accru d'inhalateurs. 25-50mg par jour pendant 5 jours.
6505-21-903-0856 51,61 \$	O	BT	1	1		1	Cetirizine (Reactine Sans Somnolence) 10mg/comprimés. Boîte de 100.	A	X	Anti histamine/décongestionnant, sans somnolence.
6505-21-846-1281 4,22 \$	O	BT	6	2			Chlorhydrate de xylométazoline, solution (Otrivin) Vaporisateur nasal à 0,1 % Flacon pulvérisateur de 20ml.	A	X	Congestion nasale. 1 à 2 vaporisations dans chaque narine deux fois par jour pendant un maximum de 3 jours pour éviter la congestion nasale de rebond causé par l'usage abusif du décongestionnant.
6505-21-845-1656 3,17 \$	O	BX	5	5	2	3	Hexylrésorcinol, pastilles (Bradosol) Enveloppe individuelle en cellophane de 3,5mg. Boîte de 18.	A	X	Mal de gorge, irritation de la muqueuse de la bouche et de la langue. 1 pastille toutes les 2 heures - espacer à 4 et à 6 heures, au fur et à mesure de la diminution de l'infection. Faire dissoudre dans la bouche, ne pas sucer.
6515-21-911-3065 20,40 \$	O	EA	3	1		1	Chambre d'inhalation (opti chamber)	A	X	Utiliser selon les indications pour optimiser la distribution de l'antiasthmatic inhalée.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
6515-21-911-3060 38,42 \$	O	EA	3	1		1	Masque, adulte Utiliser avec l'Opti Chamber.	A	X	Pour utilisation avec l'Opti Chamber afin d'assurer une efficacité maximum de la livraison de médicament par inhalation.
6505-21-907-7257 73,62 \$	D	VI	2	1			Sodium de methylprednisolone (solu-medrol) 125dmg/2ml. Boîte de 10 fioles.	B	Z	Traitement de courte durée pour les cas d'inflammation bronchique ou de bronchite aiguë due aux diverses maladies pulmonaires.
6505-21-907-7419 9,17 \$	O	BT	6	6	1	1	Guaifénésine et dextrométhorphan, sirop Chaque ml contient 20mg de guaifénésine et 3mg de bromhydrate de dextrométhorphan. Sans sucre et sans alcool. (Balminil DM + expectorant). Bouteille de 250ml.	A	X	Antitussif. Administrer 10 ml à intervalle de 6 heures pour un maximum de 4 doses toutes les 24 heures.
6550-21-870-5112 76,81 \$	D	BX	1				Strep A test 25 tests/boîte.	A		Test de détection rapide de l'antigène du Strep A.
							MAL DE MER			
9999-21-857-6576 7,93 \$	D	BX	5				Scopolamine en timbre Transderm V 1,5mg PMS 2 timbres/boîte.	A	Z	Mal des transports, nausée, vertige 1 timbre cutané aux 3 jours. A appliquer idéalement 8-12 heures avant le début suspecté du mal des transports.
6505-21-114-6212 4,33 \$	O	BX	2	1	1	1	Dimenhydrinate suppositoires (Gravol) 100mg. Pour adulte par voie rectale. Enveloppe individuelle en feuille d'aluminium. Boîte de 10.	A	X	Mal des transports, nausée, vertige. Insérer un suppositoire, 30 minutes avant le début d'un voyage ou dès l'apparition des symptômes Provoque de la somnolence. Dosage maximal de 400mg/jour.
6505-21-857-5785 2,90 \$	O	BX	2	1	1	1	Dimenhydrinate comprimés (Gravol) 50mg/comprimé. Boîte de 100.	A	X	Mal des transports, nausée, vertige. Peut causer de la somnolence. Dosage maximal de 400mg/jour.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-902-0210 10,40 \$	D	BX	2	1			Dimenhydrinate, injection (Gravol) 50mg par ml. Fiole de 1ml. Boîte de 10 fioles. Trousse d'urgence (2 fioles)	A	Z	Mal des transports, nausée, vertige. Crainte des voyages par mer ou par avion. ATTENTION: éviter de prendre le volant d'un véhicule ou de faire fonctionner une machine sous l'effet du médicament. Administrer par voie intramusculaire. Dosage maximal de 400mg/jour.
							SÉDATIFS ET SOMNIFÈRES			
6505-21-866-7943 Non disponible à Wendake	S	VI	10				Diazepam injection (valium) 5mg/ml 2ml firole. Trousse d'urgence (2 fioles)	D	Z	Les indications sont ; convulsions ou agitation sévère. Dosage 5-10mg IV ou IM, avec ordonnance médicale, quoiqu'une dose peut être administré par l'infirmier/ère en situation d'urgence. La demande doit être envoyée préalablement au médecin pour être signée.
6505-01-057-9851 Non disponible à Wendake	S	VI	2				Midazolam (versed) injectable 5mg/ml 1ml firole.	D	Z	Utiliser comme sédatif pour le contrôle de l'agitation, status epilepticus, induction et maintien de la sédation pour les patients intubés (King Airway ou Combitube). La demande doit être envoyée préalablement au médecin pour être signée.
6505-21-887-7702 180,96 \$	DA	BX	1				Injection de flumazénil (Anéxate) 0,1mg/ 5ml/fiole Bouteille de 10. Trousse d'urgence	D	Z	Antagoniste de la benzodiazépine ; pour contrer la sédation.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-896-0881 <i>Non disponible à Wendake</i>	S	BT	1				Lorazépam, comprimés (Ativan) Comprimés sublinguaux de 1mg. Bouteille de 100.	D	Z	Anxiété ou spasme musculaire aigu. 1 comprimé à faire fondre sous la langue jusqu'à 3 fois par jour. La demande doit être envoyée préalablement au médecin pour être signée.
6505-21-896-2961 <i>Non disponible à Wendake</i>	S	BT	1				Oxazépam, comprimés (Serax) 15mg Bouteille de 100.	B	Z	Insomnie difficulté d'endormissement. Le médicament doit être pris ½ heure à 1 heure avant le coucher. La demande doit être envoyée préalablement au médecin pour être signée.
6505-21-894-2130 50,31 \$	DA	BX	1				Halopéridol, injectable (Haldol) 5mg /ml. Fliale de 1ml. Boîte de 10 fioles.	B	Z	Agitation ou psychose grave. Administrer de 2,5 à 5mg par voie intramusculaire. Peut être administré en association avec le lorazépam (injectable par voie intramusculaire) à l'aide de la même seringue. Ne jamais administrer en IV.
							ESTOMAC			
6505-21-846-8247 3,98 \$	O	BT	6	3	1	1	Hydroxyde d'aluminium, siméthicone et hydroxyde de magnésium (Diovol, Maalox Plus, Mylanta) Chaque ml contient 40mg d'hydroxyde d'aluminium, 5mg de siméthicone et 40mg d'hydroxyde de magnésium. Bouteille de 340 à 350ml.	A	X	Gastrite, brûlure d'estomac, indigestion, ulcère peptique. Suivre les directives sur l'emballage.
6505-21-857-6473 7,84 \$	O	BX	6	3	1	1	Aluminium hydroxyde & magnésium comprimés (Diovol) Boîte de 50.	A	X	Gastrite, brûlure d'estomac, indigestion, ulcère peptique. Suivre les directives sur l'emballage.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-894-2538 3,40 \$	O	BX	2				Ranitidine, comprimés (Zantac) Chaque comprimé pelliculé contient 150mg de ranitidine. Boîte de 60.	A	Y	Effet inhibiteur sur la sécrétion d'acide gastrique associée à un ulcère duodénal, le reflux gastro-œsophagien et l'hémorragie digestive haute. 1 comprimé deux fois par jour.
6505-21-890-8205 9,85 \$	D	BT	1	1			Oméprazole (Losec) 20mg/capsule Bouteille de 100.	B	Z	Effet inhibiteur sur la sécrétion d'acide gastrique associée à un ulcère duodénal, le reflux gastro-œsophagien et l'hémorragie digestive haute, lorsque le Zantac ne réussit pas à maîtriser les symptômes. 1 comprimé par jour.
6505-21-902-2792 8,76 \$	O	BX	5	1	1	1	Gastrolyte (sachet) Boîte de 10.	A	Z	Prévention et traitement de la déshydratation.
							CHEVEUX			
6505-01-256-4972 5,89 \$	O	BT	2				Perméthrine, après-shampooing (Nix / Kwellada) Revitalisant. Contient 1% de perméthrine. Bouteille de 50ml.	A	Y	Poux et lentes. Suivre le mode d'emploi indiqué sur l'emballage. Utiliser le produit après s'être lavé les cheveux avec un shampooing ne contenant pas de revitalisant, s'être rincé à l'eau claire, s'être bien séché les cheveux avec une serviette et avoir passé un peigne-fin pour supprimer les lentes.
							PEAU			
6505-21-911-2726 17,53 \$	O	TU	2				Perméthrine, crème pour la gale (crème Nix dermal) Contient 5% de perméthrine. Tube de 30g.	A	Y	Poux et gale dans la région pubienne. Suivre le mode d'emploi indiqué sur l'emballage ; lavage répété de la zone affectée et application de la crème.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-843-5237 <i>Non disponible à Wendake</i>	O	BT	4				Acide undécylénique et undécylénate de zinc, poudre (Desenex) Contient 78% de talc, 2% d'acide undécylénique et 20% de décylénate de zinc. Bouteille de 50g.	A	X	Pied d'athlète, cas bénins de démangeaisons et ampoules entre les orteils et sur le pied. Garder les pieds rigoureusement propres et secs en tout temps. Porter des chaussettes sèches et propres chaque jour. Saupoudrer sur les pieds, dans les chaussures et les bottes. Éviter de marcher pieds nus.
6505-21-843-5826 6,80 \$	O	TU	12	4	2	2	Bacitracine zinc et sulfate de polymyxine b, onguent (Polysporin) Contient 10 000 unités de sulfate de polymyxine B et 500 unités de zinc de bacitracine. Tube de 15g.	A	X	Appliquer régulièrement comme agent topique pour le pansement des blessures et des brûlures.
6505-21-896-3805 27,88 \$	D	TU	2	1	1	1	Acyclovir onguent (Zovirax onguent) 5% 4g.	A	Z	Onguent topique pour traiter les feux sauvages. Employé tôt, peut limiter la propagation d'infection des feux sauvages.
6505-21-845-1171 7,82 \$	O	BT	1	1	1	1	Povidone-iode, solution topique 10% (Betadine, Bricline). Bouteille de 450 à 500ml.	A	X	Pour préparer la peau/les blessures avant qu'elles ne soient réparées. Éviter un contact direct avec des plaies ouvertes à moins d'irriguer immédiatement à l'aide d'une solution saline.
6505-21-909-0565 5,40 \$	O	BX	1	1			Lubrifiant, chirurgical Muko 100 par boîte.	A	X	Pour mains gercées. Peut aussi être utilisé pour faciliter l'insertion de tubes et thermomètres. Appliquer sur les mains afin de lubrifier la peau. Soulage les gerçures.
6515-21-849-5521 48,18 \$	D	BX	1	1		1	Glustich (Hystoacryl) Colle tissulaire médicale. 0,2 ml (6 par boîte).	A	Y	Utiliser pour fermer les lacerations superficielles. Ne pas utiliser au pourtour des yeux et de la bouche.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-897-5920 38,40 \$	O	BT	10	5	2	2	Solution saline et stérile, pour irrigation NaCl 0,9 %. Bouteille de 500ml.	A	X	Nettoyage des brûlures ou blessures sur la peau. Sert aussi à laver et à irriguer les brûlures ou blessures. Ne pas réutiliser.
6505-21-844-5870 2,26 \$	O	TU	6	3			Vaseline officinale blanche Tube de 50g.	A	X	Utiliser sur la peau comme lubrifiant et comme écran protecteur.
6505-21-859-2759 3,92 \$	O	TU	48	24	2	3	Diméthylpolysiloxane, crème Contient 20% de diméthylpolysiloxane. Base de type émulsion. Huile dans de l'eau avec un agent bactériostatique. (Barrière). Tube de 50g.	A	X	Crème protectrice en cas de sécheresse ou d'inflammation de l'épiderme. Appliquer et frictionner 4 fois par jour pour soulager les irritations et en prévenir d'autres.
6505-21-904-7795 2,22 \$	O	EA	12	4	1	1	Crème de base Brand Atlas Pot 50g. À base de Graxal.	A	X	Crème hydratante; sans fragrance.
6505-21-870-6173 1,78 \$	O	BT	1	1			Calamine lotion Contient 8% de calamine et 8% d'oxyde de zinc. Bouteille de 225ml.	A	X	Inflammation, démangeaison, etc. Appliquer sur la zone sensible. L'alcool contenu dans la calamine tend à assécher l'épiderme.
6505-21-870-8395 3,16 \$	D	BT	5	2		1	Solution de gluconate de chlorhexidine 20% volume/volume de gluconate de chlorhexidine équivalent à 4% poids/volume de gluconate de chlorhexidine. À utiliser comme nettoyant pour la peau. (Nettoyant pour la peau, Hibitane). Bouteille de 115ml.	A	X	Mouiller la peau, appliquée de l'hibitane, faire mousser et laver la zone à l'aide d'une brosse à ongles. Bien rincer.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6505-21-859-2801 2,50 \$	D	TU	6	2			Hydrocortisone 0,5% onguent Tube de 15g.	A	Z	Dermatite de contact, eczéma, autres formes de démangeaisons de la peau. Appliquer une petite quantité une fois ou deux par jour. Ne pas utiliser dans la région faciale/génitale sans consultation médicale. Ne pas employer dans les cas d'infection de la peau.
6510-21-904-9077 120,31 \$	D	BX	1	1	1	1	Aquacel AG sans latex 10x10 Boîte de 10.	A	Z	Appliquer aux brûlures, aux écorchures et à d'autres blessures légères. Peut-être laissé de 3 à 7 jours (moins perturbant pour la guérison de tissu et plus confortable) et l'utilisation antibactérienne est plus efficace.
6508-21-843-7613 30,82 \$	O	TU	40	20	3	3	Pommade en bâton, anti gerçures (Blistik) Bâton anti gerçures dans un tube en plastique. Utilisable pour toutes les saisons. Boîte de 24.	A	X	Pour les lèvres gerçées.
6510-21-844-0012 4,64 \$	O	BX	3	1	1	1	Chlorhexidine 0,5%/ALC 70% Tampons (100)	A	X	Remplace les tampons d'alcool. Nettoyage de la peau avant une injection 1) Frotter légèrement là où l'injection doit être donnée 2) Nettoyer la peau de la plaie vers l'extérieur, avec un mouvement circulaire.
6505-218-57-6697 21,57 \$	O	BT	1	1	1	1	Gel nettoyant antiseptique 1L Microsan	A	X	Utilisé pour désinfecter les mains lorsque l'eau et le savon ne sont pas disponibles.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
							BANDAGES CHIRURGICAUX			
6510-21-102-7867 5,30 \$	D	EA	6	6		1	Pansement de premiers soins, campagne Tampon de coton hydrophile blanc recouvert de gaze traitée à l'acridavine et pliée en 3 couches. Dimensions du pansement 2,7m X 10cm. Dimensions du tampon 60cm X 15cm. Dimension du tampon plié 15cm X 8,75cm X 5cm. Bandage teint brun à seules fins de camouflages, cousu au tampon.	A	X	Utiliser pour plaies profondes. Exercer une pression sur le bandage afin d'arrêter l'hémorragie au lieu d'utiliser le garrot.
6510-21-845-2195 7,74 \$	D	EA	6	6		1	Ruban adhésif, chirurgical Sparadrap adhésif en plastique hydrofuge, BPC. Couleur chair. Largeur 5cm, 2,7m sur bobine de métal avec couvercle.	A	X	Pour assujettir pansements, tubes et petites attelles. Pour soutenir la structure osseuse (côtes). Pour couvrir et protéger les pansements contre les encrassements et les arêtes vives. Utiliser pour maintenir en place les pansements quand on ne peut utiliser des bandes. Instructions : placer 2 ou 3 bandes en travers du pansement et laisser de 1 à 2 pouces de chaque côté pour que le ruban adhère bien à la peau. Peut aussi être utilisé pour soutenir les côtes fracturées en appliquant les bandes autour de la région touchée. Ces bandes doivent être croisées au milieu en avant et en arrière pour bien tenir.
6510-01-354-3116 11,02 \$	D	BX	1	1			Bande de fixation de pansements Bande non-tissée enduite d'adhésif acrylique. (Hypafix) Boîte de 1 rouleau 15cm x 10m.	A	X	
6510-01-354-3120 23,78 \$	D	BX	1				Pansements transparents Op-Site / Tegaderm 6cm X 7cm Boîte de 100.	A	X	À utiliser sur les régions brûlées du deuxième degré.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6510-21-849-8650 17,76 \$	D	BX	2	1			Pansement pour articulations Compresse non adhésive sur sparadrap adhésif en plastique – stérile– 3,8cm X 7,5cm. Boîte de 100.	A	X	
6510-21-846-1220 19,91 \$	D	EA	6	3	1	1	Ruban adhésif, hypoallergénique Ruban plastique translucide et perforé (Transpore). 1,25cm X 9,1m. Boîte de 24.	A	X	
6510-21-846-1222 19,91 \$	D	EA	6	3	1	1	Ruban adhésif, hypoallergénique Ruban plastique translucide et perforé (Transpore). 2,5cm X 9,1m. Boîte de 12.	A	X	
6510-21-911-2103 14,06 \$	D	BX	1				Dissolvant, bandes adhésives Universel, ne réduisant pas la couche d'ozone. Tamppons emballés séparément. Solvants : Isoparaffine et éther méthylique de dipropylène. (Remover). Boîte de 50.	A	X	Utiliser pour enlever l'adhésif de la peau. Note : Tous les pansements stériles devraient être manipulés seulement avec des forceps stériles pour éviter les risques de contamination.
6510-21-860-8464 56,78 \$	D	PK	10	10		2	Suture cutanée, bande adhésive, chirurgicale Bandelettes de sparadrap renforcé de fibres. Stérile. (Steri-Strip). Largeur 6mm (1/4po), longueur 75mm (3po). 3 bandes par paquet.	A	X	Pour fermer les lèvres de petites plaies après désinfection. Bandage, papillons adhésifs (dimensions diverses).

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6510-21-860-8466 76,38 \$	D	PK	10	10			Suture cutanée, bande adhésive, chirurgicale Bandelettes de sparadrap renforcé de fibres. Stérile. (Steri-Strip). Largeur 12,5mm (1/2 po), longueur 100 mm (4po). 6 bandes par paquet.	A	X	Pour fermer les lèvres de petites plaies après désinfection. Bandage, papillons adhésifs (dimensions diverses).
6510-21-904-8210 45,53 \$	D	BX	1	1			Pansement adaptic Pansement stérile non adhésif. 7,5 X 7,5cm. Boîte de 50.	A	X	Utiliser sur la région brûlée pour empêcher le pansement de coller à la peau vive.
6510-21-886-4498 4,56 \$	D	PK	1	1		1	Coussinet abdominal Stérile. Blanc. Longueur 22,5cm, largeur 12,5cm. Pré conditionné séparément. Paquet de 36.	A	X	Utiliser pour les plaies profondes. Appliquer une pression pour arrêter l'hémorragie.
6510-21-891-0089 1,50 \$	D	PK	4	1		1	Éponge chirurgicale Gaze hydrophile blanc de 4 épaisseurs. Pour le drainage et le pansement des blessures. Non stérile. 5cm X 5cm. Paquet de 200.	A	X	Utilisé pour les écorchures et plaies ouvertes auxquelles devrait normalement adhérer le pansement de gaze. Manipuler les éponges avec soin pour éviter de contaminer la plaie ouverte.
6510-21-891-0091 1,50 \$	D	PK	1	1		1	Éponge chirurgicale Gaze hydrophile blanc de 4 épaisseurs. Pour le drainage et le pansement des blessures. Non stérile. 10cm X 10cm. Paquet de 200.	A	X	Utiliser pour les écorchures et plaies ouvertes auxquelles devrait normalement adhérer le pansement de gaze. Manipuler les éponges avec soin pour éviter de contaminer la plaie ouverte.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6510-21-671-3055 2,04 \$	D	PK	8	8		1	Éponge chirurgicale Gaze hydrophile blanc de 4 épaisseurs. Stérile. Renforcée de rayonne. Office des normes générales du Canada (ONGC) 67-GP-4M. 5 X 5cm. Paquet de 25.	A	X	Utiliser pour les écorchures et plaies ouvertes auxquelles devrait normalement adhérer le pansement de gaze. Manipuler les éponges avec soin pour éviter de contaminer la plaie ouverte.
6515-21-844-5204 8,34 \$	D	PK	1	1	1	1	Porte-coton, uniservice Tige en bois ou plastique, 15cm (6") non stérile. Paquet de 100.	A	X	
6515-21-844-5206 4,50 \$	D	BX	1				Porte-coton, uniservice Tige en bois ou plastique, 15cm (6") stérile. Boîte de 100 x 2.	A	X	
6515-21-852-9429 5,40 \$	D	BX	1	1	1	1	Abaisse-langue - non stérile Bois. Boîte de 100.	A	X	Pour aider à examiner la bouche, la gorge, les dents - pour appliquer des lubrifiants etc. - rembourrés - peuvent servir d'attelles pour les doigts. Insérer dans la bouche, pour immobiliser la langue, examiner les dents, les gencives et la gorge.
6515-21-852-9421 5,90 \$	D	BX	1				Abaisse-langue - stérile Bois. Boîte de 100.	A	X	
6510-21-671-3059 3,72 \$	D	PK	8	8		1	Éponge chirurgicale Gaze hydrophile blanche de 4 épaisseurs. Stérile. Renforcée de rayonne. Norme ONGC 67-GP-4M. 7,5cm X 7,5cm. Boîte de 25.	A	X	Utiliser pour les écorchures et plaies ouvertes auxquelles devrait normalement adhérer le pansement de gaze. Manipuler les éponges avec soin pour éviter de contaminer la plaie ouverte.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème			Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D			
							CODE D'ADMIN		
9999-21-863-2179 \$151,59 \$	D	PK	1					Y	À utiliser pour remplacer les points de sutures.
9999-21-863-2177 \$1,50 \$	D	PK	6					Z	Pour enlever les agrafes.
9999-00-300-2886 \$99,22 \$	D	PK	2				A		Dispositif supra glottique de conception unique à double canal, extrémité distale de forme anatomique / brassard et deuxième lumière ouverte Fournit pour le passage d'un tube gastrique (jusqu'à 18 fr) pour régurgitation et un "vent" pour la pression gastrique et la décompression de l'estomac, la conception de la rampe conique fournit la sortie de ventilation supplémentaire
9999-00-300-2890 \$99,22	D	PK	2				A		Dispositif supra glottique de conception unique à double canal, extrémité distale de forme anatomique / brassard et deuxième lumière ouverte Fournit pour le passage d'un tube gastrique (jusqu'à 18 fr) pour régurgitation et un "vent" pour la pression gastrique et la décompression de l'estomac, la conception de la rampe conique fournit la sortie de ventilation supplémentaire

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
9999-00-300-2888 \$99,22	D	PK	2				King LT / Grandeur 5 (mauve) Pour adultes de plus de 180cm (5'10 et plus). Trousse d'urgence (1)	A		Dispositif supra glottique de conception unique à double canal, extrémité distale de forme anatomique / brassard et deuxième lumière ouverte Fournit pour le passage d'un tube gastrique (jusqu'à 18 fr) pour régurgitation et un "vent" pour la pression gastrique et la décompression de l'estomac. la conception de la rampe conique fournit la sortie de ventilation supplémentaire
6515-21-845-9623	D		1				Intra-osseuse pour adulte	B		Pour utilisation quand il n'a aucun moyen d'installer une intraveineuse ou dans les cas de brûlures.
6515-21-859-2218 7,80 \$	O	BT	1	1			Peroxyde d'hydrogène accéléré (Stérilisant Accel- Désinfectant de haut niveau) Germicide Bouteille de 4L.	A	X	Pour la désinfection d'instruments- Dans le cas d'articles critiques tels que les instruments chirurgicaux – Faire tremper au moins 6 heures. Dans le cas d'articles semi-critiques, faire tremper 35 minutes. Suivre les instructions.
6505-21-897-5925	D	BT	5				Eau Stérile Irrig 1000ml	A	X	À utiliser après la désinfection des instruments chirurgicaux (voir page A-3).
6685-21-912-1162 72,23 \$	D	EA	1				Thermomètre Réfrigérateur Min-Max	A	X	Pour le contrôle de la chaîne de froid des vaccins.
6510-21-116-0148 7,68 \$	D	EA	12	12	2	2	Bandage en coton élastique Bandage de contention avec fils de caoutchouc recouverts, couleur chair, en rouleau d'une longueur de 4,6m avec 2 pinces métalliques. Largeur 10cm Boîte de 10.	A	X	Genre de bandage de contention. Utiliser principalement pour envelopper les articulations en cas d'entorses. S'assurer de ne pas bloquer la circulation. Faire attention à l'engourdissement, au picotement ou à l'enflure en aval du bandage. Bander en remontant et en tirant légèrement en exerçant une légère pression de façon régulière.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6510-21-116-0197 2,41 \$	O	PK	1	1		1	Coton, hydrophile Coton blanc, roulé, stérile. Paquet de 28g.	A	X	Ne pas utiliser sur une plaie ouverte à moins qu'elle ne soit couverte par une gaze.
6510-21-671-1182 10,42 \$	D	BX	1	1		1	Tampon, coton, pour les yeux Composé de coton hydrophile comprimé, blanc, stérile, recouvert de gaze des deux côtés. 4,69cm X 6,98cm. Tampon pour les yeux. Scellé sous enveloppe. Boîte de 50.	A	X	Protection des yeux.
6510-21-671-6720 34,92 \$	D	BG	2	1			Bandage, gaze, élastique Bandage non stérile. Modèle Kling-Crinx-Softwrap. Longueur 4,6m, largeur 2,5cm. En rouleau. Blanc, adhésif. Boîte de 4 sacs de 24 rouleaux.	A	X	Utiliser en remplacement du ruban adhésif chirurgical. Appliquer une pression légère. Désinfecter la blessure avant utilisation.
6510-21-671-6728 2,34 \$	D	BG	2	2		1	Bandage, gaze, élastique Bandage non stérile. Modèle Kling-Crinx-Softwrap. Longueur 4,6m, largeur 7,5cm. En rouleau. Blanc, adhésif. Sac de 12.	A	X	Utiliser en remplacement du ruban adhésif chirurgical. Appliquer une pression légère. Désinfecter la blessure avant utilisation.
6510-21-671-6732 3,72 \$	D	BG	2	2			Bandage, gaze, élastique Bandage non stérile. Modèle Kling-Crinx-Softwrap. Longueur 4,6m, largeur 10cm. En rouleau. Blanc, adhésif. Sac de 12.	A	X	Utiliser en remplacement du ruban adhésif chirurgical. Appliquer une pression légère. Désinfecter la blessure avant utilisation.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6510-21-845-2485 4,16 \$	D	EA	6	6			Bandage en coton élastique Blanc ou de couleur chair, en rouleau, largeur 7,5cm, longueur 2,7 m. Imprégné d'un composé adhésif.	A	X	Utiliser en remplacement du ruban adhésif chirurgical. Appliquer une pression légère. Désinfecter la blessure avant utilisation.
6510-21-671-8558 58,98 \$	D	BX	1	1		1	Tampon non adhésif stérile Largeur 7,5cm, longueur 20cm. Boîte de 50.	A	X	Utiliser sur les écorchures et sur les blessures ouvertes où une gaze ordinaire collerait. Désinfecter la blessure avant l'utilisation.
6510-21-886-4657 10,56 \$	D	BX	6	6	1	1	Pansement, adhésif (Band-aids) Gaze absorbante fixée à une bande de tissu adhésif de couleur chair recouverte d'une matière protectrice. 7,5cm X 2,5cm. Stérile. Emballée séparément. Boîte de 100.	A	X	Utiliser pour couvrir les petites coupures et les écorchures. Éviter de contaminer la coupure et l'écorchure avec les doigts. Placer le petit tampon stérile sur la blessure. Ne pas appliquer la partie adhésive du pansement sur la blessure.
6510-21-904-7221 1,00 \$	D	PK	6	6		1	Bandage, mousseline Triangulaire, blanc, plié et comprimé. Non blanchi. Avec ou sans épingles de sûreté ou ruban d'attache. 96,5cm X 96,5cm X 137cm. Paquet de 2.	A	X	Utiliser comme attelle pour le bras, suspendue autour du cou.
6510-21-671-2232 322,30 \$	D	BX	1				Tampons pour Épistaxis antérieur (20)	A	Z	Pour l'épistaxis massive.
6505-21-857-9909 15,94 \$	D	BX	1				Nitrate d'argent en bâton (applicateurs) Nitrate d'argent à 75%. Boîte de 100.	A	Y	Appliquer délicatement sur la région qui saigne légèrement lorsqu'une pression directe soutenue ne réussit pas à arrêter l'hémorragie. Ne pas appliquer pendant plus de 30 secondes (la profondeur d'une brûlure chimique grave est variable).

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
6515-00-367-0420 2,50 \$	D	EA	6	6		2	Protecteur oculaire, ophtalmologie Simple, en plastique couleur chair, avec élastique. Longueur 7,5cm, largeur 4,1cm.	A	X	Protège les bandages des yeux en traitement. Apposer sur le pansement de l'œil.
6515-01-156-2950 46,00 \$	D	EA	2				Morgan's Lens	A	Y	Lentille pour irrigation des yeux / sans latex.
6530-00-299-9832 17,00 \$	D	BX	1	1			Sac pour stérilisation 5 ¼ x 10 Boîte de 200.	A		Sac de stérilisation pour matériel médical.
6510-21-845-2060 4,25 \$	D	BX	2	2	1	1	Benzalconium chloride, tampons Boîte de 100.	A	X	Désinfection de la peau pour les injections ou traitements. (Remplace la proviodine)
6505-21-883-3726 5,45 \$	D	PK	2			1	Sac "Piggy" de type N2886ACL 0,9% 100ml. Petit sac de plastique 0,9% de chlorure de sodium. Paquet de 4.	A	Y	
6505-21-855-3745 1,65 \$	D	PK	1	1			Sac "Piggy" Dextrose 5% 100ml 4 sacs par paquets.			
		BX					Aiguille hypodermique Jetable stérile. Embout Luer en plastique, type verrou américain. Canule en acier inoxydable. Norme ONGC CAN2-47.6-M79. Boîte de 100.			Doit être fixée à la seringue pour administrer des médicaments en solution. Remplir avec solution médicamenteuse, éliminer les bulles d'air. Introduire l'aiguille sous la peau. Enfoncer le piston pour injecter le liquide.
6515-21-329-5320 8,00 \$	D	BX	1			1	Calibre 20, longueur de la canule 2,5cm.	A	Z	
6515-21-329-5335 8,00 \$	D	BX	1	1		1	Calibre 22, longueur de la canule 3,75cm.	A	Z	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
6515-21-329-5341 8,00 \$	D	BX	1				Calibre 25, longueur de la canule 1,6cm.	A	Z	
6515-21-844-4913 33,79 \$	D	BX	1	1		1	Seringue à injection hypodermique, jetable Piston à garniture ronde de couleur foncée avec appui en forme de bouton pour le pouce. 5 ml. Échelle graduée simple avec divisions de 0,2 ml. Norme ONGC CAN2-47.5-M79, type 2. Boîte de 50.	A	Z	Pour administrer des médicaments en solution. Fixer l'aiguille stérile appropriée, remplir la seringue de médicament et éliminer les bulles d'air. Introduire l'aiguille dans la peau (dans le cas d'une injection intramusculaire, sous cutanée, sous la peau seulement). Enfoncer le piston pour injecter le liquide.
6515-00-090-1532 275,34 \$	D	EA	8			1	Dispositif Continu-Flo pour solutés JC6519 Système Interlink, 2 sites injections, Adaptateur "Luer lock" male. Boîte de 48 perfuseurs.	A	Z	
6515-00-090-1525 168,60 \$	D	EA	8			1	Dispositif pour médication secondaire JC7451 Canule détachée Interlink Lever Lock. Boîte de 48.	A	Z	À utiliser avec le dispositif Continu-flo JC6519 Système Interlink.
6515-00-092-4122 1 800 \$	D	EA	12			1	Bouchon d'injection Baxter Interlink Boîte de 800.	A	Z	Ne pas utiliser d'aiguille avec ce bouchon.
6515-00-092-4128 96,18 \$	D	BX	1				Canule BD Lever Lock Boîte de 100.	A	Z	À utiliser pour connecter votre soluté. Presser les leviers, insérer la canule dans le site du bouchon d'injection Baxter Interlink. Relâcher pour verrouiller.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6515-21-870-8686 38,00 \$	D	EA	6				Aiguille de calibre 21 Pour infusion lente pour les veines du cuir chevelu. Stérile. Comprend un adaptateur Luer femelle pour seringues ou aiguilles Luer, tube flexible d'une longueur de 12 pouces, aiguille et protecteur d'aiguille. L'embout plat de l'aiguille et le dispositif de fixation en papillon empêchent l'aiguille de tourner lors de l'utilisation. Boîte de 50.	A	Z	Genre papillon « Butterfly ». Peut servir pour installer un soluté, ou pour faire un prélèvement de sang.
							Suture irrésorbable, chirurgicale Polypropylène bleu. Monofilament. Pointe de précision à revers tranchant.			Toute coupure de plus de 2 pouces de longueur exige une suture (à moins qu'elle ne soit superficielle). Nettoyer autour de la plaie, et le cas échéant, raser les poils ou cheveux autour de la plaie. Éliminer les souillures et les corps étrangers de la plaie. Anesthésier la peau à l'aide de xylocaïne à 1 %. Insérer l'aiguille de manière à rapprocher les deux lèvres de la blessure. Recouvrir la blessure d'un pansement stérile.
6515-21-877-0581 131,52 \$	D	BX	1				3.0 ps-1, pièce # 8663G Boîte de 12.	A	Z	Vérifier les dates limites d'utilisation.
6515-21-877-0580 131,52 \$	D	BX	1				5.0 ps-3, pièce # 8691G Boîte de 12.	A	Z	Vérifier les dates limites d'utilisation.
6515-21-877-0579 131,52 \$	D	BX	1				4.0 ps-2, pièce # 8682G Boîte of 12.	A	Z	Vérifier les dates limites d'utilisation.
6515-21-865-2215 287,94 \$	D	KT	4				Plateau de lacérations, trousse de suture Kwik-kit, trousse de suture (Kendall). Boîte de 20 cabarets.	A	Z	Trousse préemballée de suture stérile.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6515-21-886-4538 77,88 \$	D	KT	10	4	2	3	Trousse, plateau à pansement secondaire Boîte de 30 cabarets.	A	X	Trousse préemballée stérile et jetable.
6515-21-863-3086 58,00 \$	D	KT	6	1			Trousse pour enlever les sutures Ensemble stérile et jetable, comprenant : tampon de gaze 7,5cm X 10cm, une paire de ciseaux de suture, longueur 12,1cm, pince à disséquer en plastique, longueur 12,5cm, serviette de papier, longueur 25cm carrés. Emballé dans un contenant avec ouverture pelable. Boîte de 50 cabarets.	A	Y	Pour enlever les fils d'une suture après une cicatrisation adéquate. Nettoyer la peau avec une solution antiseptique. Tenir le nœud de la suture avec les pinces aseptiques. Introduire les petits ciseaux sous le fil, couper et retirer le fil.
6515-21-872-3114 41,94 \$	D	PK	1	1			Rasoir, préparation chirurgicale Paquet de 10.	A	Y	
48,18 \$							Gants, chirurgicaux Latex de caoutchouc blanc, surface rugueuse, bord roulé, doigts recourbés, stérile et jetable. Pré-poudré. Boîte de 50 paires.			
6515-21-877-0842	D	EA	10				Gants, chirurgicaux, pointure 7 ½	A	X	
6515-21-877-0840	D	EA	10				Gants, chirurgicaux, pointure 8 ½	A	X	
6515-21-902-7255 5,18 \$	O	EA	2	1	1	1	Gants de nitrile large (100) Non-stérile, Grandeur Large Boîte de 100.	A	X	Remplace les gants en vinyle, plus adaptés aux peaux sensibles. Pour l'examen et le traitement des patients.
6515-21-902-7249 5,18 \$	O	EA	2	1	1	1	Gants de nitrile médium (100) Non-stérile, Grandeur Medium Boîte de 100.	A	X	Remplace des gants en vinyle, plus adaptés aux peaux sensibles. Pour l'examen et le traitement des patients.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
9999-21-894-2325 105,42 \$	D	BX	1				Curette pour les oreilles, Lighted Versaloop (50)	A	Y	Utilisé pour retirer le cérumen si l'irrigation du conduit auditif est contre-indiquée car présence d'une perforation tympanique.
6532-21-116-0260 3,72 \$	D	EA	2	1	1	1	Lunette de protection	A	X	Lunette de protection semblable à celle utilisée par les techniciens de laboratoire.
6530-21-883-0417 26,15 \$	D	EA	12	6			Bouteille à goulot fileté Couleur ambre, avec bouchon en plastique. Capacité de 100ml. Forme ovale. Grosseur du goulot 24mm. Boîte de 75 bouteilles.	A	X	Contenant à médicaments liquides.
8115-21-844-6472 29,00 \$	D	PK	1	1			Boîte pliable Contenant en carton solide avec rabat s'enfonçant à l'intérieur, selon la norme ONGC 43-GP-17M, genre 2, type A, catégorie 1. La légende « DIRECTIONS » et des lignes horizontales sont imprimées sur un côté. Longueur: 1 1/8", largeur: 1/2", profondeur: 2", lignes 4. Paquet de 25.	A	X	
6530-21-114-5866 6,76 \$	D	BX	1	1			Pot à onguent en plastique Capacité 15g. 24 pots par boîte.	A	X	
Non stocké 100,80 \$	D	EA	6	6			Compte-gouttes à médicament, jetable Boîte de 100.	A	X	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6530-21-846-9543 2,33 \$	D	PK	1	1		1	Gobelet à médicaments, gradué Gobelets à emboîtement. En plastique. Diamètre 4,8cm, hauteur 6cm. Graduation indiquant respectivement des augmentations en cuillerées à thé de 1 à 8, en cuillerées à table de 1 à 2, en 1/4 d'once jusqu'à une once et de 5ml de 5 à 30. Paquet de 100.	A	X	Utiliser. Pour mesurer la quantité d'un médicament liquide.
6530-21-116-0396 5,82 \$	D	EA	2	2		1	Sac, eau chaude Caoutchouc rouge. Capacité 2,2 litres. Bouchon filé.	A	X	Pour réchauffer de façon modérée, en cas de blessure, de douleur ou d'elongation. Remplir à moitié d'eau et expulser l'air avant de refermer. Couvrir avec une serviette et appliquer sur la région touchée.
6530-21-116-0397 7,70 \$	D	EA	2	2		1	Sac, glace Genre auriculaire. Sac ovale en caoutchouc, 18,4cm x 28cm, avec orifice de remplissage, 5cm de diamètre. Avec ou sans rubans d'attache.	A	X	Pour refroidir en cas d'elongation et d'enflure. Remplir à moitié; il peut être nécessaire de remplir avec de la glace broyée. Envelopper d'une serviette et appliquer sur la région touchée.
6515-21-852-5641 9,00 \$	D	EA	4	1			Nécessaire de cathétérisme urétral Nécessaire stérile comprenant : antiseptique, balles hydrophiles (quantité 5), champ opératoire en plastique (90cm carrés) fenestré, gants de plastique (1 paire), lubrifiant stérile, sac urinal, drap hydrophile imperméable.	A	Z	Pour aider un patient à éliminer ses urines, pour recueillir un spécimen stérile ou autre. Nettoyer le pénis ou la zone de la vulve à l'aide de savon et d'eau, et introduire le cathéter aseptique dans l'urètre. Placer l'extrémité ouverte dans un bassin pour recueillir les urines.
6550-21-910-7581 81,54 \$	D	BT	1				Multistix-10 bandelettes réactives et échelle colorimétrique, urine Poids spécifique, pH, leucocytes, nitrites, protéines, cétone de glucose, urobilinogène, sang. Bouteille de 100 analyses. Attention : Date limite d'utilisation.	A	Z	Pour déterminer la présence de diverses substances dans l'urine à l'aide de l'échelle colorimétrique. Plonger l'extrémité de la bandelette dans l'urine. Comparer les changements de couleur à l'aide de la feuille de couleurs aux temps indiqués - prendre en note les résultats.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6550-21-904-7930 29,16 \$	D	BX	1				Trousse urinaire de grossesse 25 tests par boîte.	A	Z	
6530-21-907-7372 41,80	D	EA	10	10			Bouteille pour échantillon d'urine Jetable. Stérile. En plastique transparent. 20ml (2oz) avec bouchon étanche.	A	X	
6515-21-852-6515 7,92 \$	D	EA	5				Sacs de drainage urinaire Sac de chevet de 2L.	A	Z	Pour recueillir l'urine.
6.52 \$ chaque							Cathéter urétral modèle Foley En caoutchouc avec bout à stylet renforcé. Deux chaque. Stérile. Type ballon. Capacité de 5ml.			
6515-21-845-1816	D	EA	2				Cathéter urétral modèle Foley, taille française 12	A	Z	
6515-21-845-1817	D	EA	2				Cathéter urétral modèle Foley, taille française 14	A	Z	
6515-21-845-1824	D	EA	2				Cathéter urétral modèle Foley, taille française 16	A	Z	
6515-21-845-1825	D	EA	2				Cathéter urétral modèle Foley, taille française 18	A	Z	
6515-21-845-1827	D	EA	2				Cathéter urétral modèle Foley, taille française 22	A	Z	
6530-21-846-9816 86,40 \$	D	EA	1				Bassin de lit Ovale. En acier inoxydable. Longueur 35,56cm, largeur 29,21cm, profondeur 6,98cm.	A	X	
6530-21-846-9820 51,60 \$	D	EA	1				Urinal, homme Urinal de forme cylindrique en acier inoxydable avec anse fixe. Capacité 1,4 litre. Longueur 22,9cm, diamètre 11,25cm.	A	X	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6530-21-845-1340	D	BG	4				Piqué jetable protecteur pour draps (Pad bleu) Coussin en tissu non tissé, rembourré d'ouate de cellulose hydrophile, dessous imperméable. Largeur 42cm et longueur 61cm. 5 par sac.	A	X	
6530-21-912-4000 23,96 \$	D	PR	2				Béquille, paire ajustable adulte aluminium	A	X	
6530-21-912-4010 23,96 \$	D	PR	2				Béquille, paire ajustable jeune aluminium	A	X	
9999-00-300-3061 52,04 \$	D	SE	1	1		1	Canule Naso-Pharyngée (trompette nasale), ensemble de 9 grands	A	X	Utilisé pour les cas où il ya un réflexe GAG positif et donc impossible d'utiliser la canule ORO-pharyngée. Lubrifier la pointe de la canule et insérer, le biseau vers le septum nasal, dans la narine droite. NE PAS forcer l'insertion. ATTENTION: Ne pas utiliser en cas de traumatisme crânien.
6510-21-845-6002 15,99 \$	D	EA	1	1		1	Canule Oro-Pharyngée (Guédelle), ensemble de 8 grands de couleur différentes.	A	X	Pour maintenir l'ouverture des voies respiratoires d'un patient inconscient. Ouvrez les voies respiratoires en basculant la tête vers l'arrière ou par la luxation de la mâchoire inférieure s'il semble y avoir un traumatisme à la tête ou à la colonne vertébrale. Insérer la canule sur la langue jusqu'à ce que le raccord touche aux dents
6515-21-116-2113 81,54 \$	D	EA	5	5			Canule d'aspiration adulte type Yaunkaeur #299 Boîte de 50.	A	X	
6515-00-300-3053	D	EA	5	5			Tube nasogastrique Standard 48 #14fr Boîte de 50.	A	X	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6515-00-300-3055	D	EA	5	5			Tube nasogastrique Standard 48 #18fr Boîte de 50.	A	X	
6515-01-210-2151 3,50 \$	D	EA	1	1			Seringue pour oreille et ulcère Caoutchouc. Capacité 30ml. Injecteur d'une longueur de 3,75cm.	A	X	Utiliser avec une solution appropriée à seules fins de nettoyage et d'irrigation. Exercer une légère pression.
6515-21-870-8693 64,90 \$	D	EA	5				Spéculum, vaginal Petit. Type. Style à lame pivotante avec deux lames d'autoréglage. En plastique, jetable. Modèle Welch Allyn. Avec poignée légère : # 58000. Boîte de 25.	A	Z	Pour l'examen du vagin en cas d'infection ou de blessure. Permet aussi d'effectuer un prélèvement cervical en vue d'analyses. Lubrifier le spéculum à l'aide d'un gel stérile. Nettoyer la vulve avec du savon et de l'eau; introduire le spéculum délicatement, puis ouvrir les lames pour écarter les tissus. Faire les observations et les annotations voulues.
6515-21-894-0078 64,90 \$	D	BX	1				Spéculum vaginal Moyen. Modèle Welch Allyn. Boîte de 24.	A	Z	Pour l'examen du vagin en cas d'infection ou de blessure. Permet aussi d'effectuer un prélèvement cervical en vue d'analyses. Lubrifier le spéculum à l'aide d'un gel stérile. Nettoyer la vulve avec du savon et de l'eau; introduire le spéculum délicatement, puis ouvrir les lames pour écarter les tissus. Faire les observations et les annotations voulues.
6515-21-880-4278 33,30 \$	D	BX	1				Seringue et aiguille, hypodermiques Genre à insuline. Jetable. Échelle graduée simple. Appui en forme de bouton pour le pouce. Capacité 1 ml. Pour une préparation de 100 unités d'insuline, divisée aux 2 unités. Aiguille de calibre 28, d'une longueur de 1,25cm. Type à piston. Boîte de 100.	A	Z	Pour administrer de petites quantités précises de médicaments (p. ex. de l'insuline, de l'épinéphrine par voie sous-cutanée).

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème			Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C D				
6515-21-882-6256 33,30 \$	D	BX	1			Seringue et aiguille, hypodermiques Genre tout usage. Jetable. Stérile. Échelle graduée simple. Appui en forme de bouton pour le pouce. Capacité 3 ml, avec divisions de 0,1ml. Aiguille de calibre 25. Piston en plastique d'une longueur de 1,6cm. Adaptateur Luer verrouillant. Boîte de 100.	A	Z	
6515-21-893-6232 16,20 \$	D	BX	1			Syringe hypodermique, jetable Piston à garniture ronde de couleur foncée avec appui en forme de bouton pour le pouce. Échelle graduée simple avec divisions de 0,2ml. Adaptateur Luer verrouillant. Capacité 10ml. Boîte de 100.	A	Z	
6515-21-845-9850 27,01 \$	D	EA	5			Seringue à cathéter Jetable. 60ml. Boîte de 100.	A	Z	Pour irriguer les plaies, les cathéters, etc.
6515-21-870-8702 46,72 \$	D	EA	10			Cathéter intraveineux (In Syte) 1,16po, 18g (30mm). Boîte de 40.	A	Z	
6515-21-870-8704 104,82 \$	D	EA	10			Cathéter intraveineux (In Syte) 1,16po, 20g (30mm). Boîte de 50.	A	Z	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6515-21-113-1564 <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	EA	1	1			Sphygmomanomètre Manomètre anéroïde avec gaine gonflable, soupape à verrouillage et bande velcro. Échelle graduée jusqu'à un maximum de 300mm. Livret d'instructions et étui de vinyle.	A	X	Pour vérifier la tension artérielle. Peut aussi servir de garrot lors du prélèvement d'un échantillon sanguin. Fixer le manchon fermement autour de l'avant-bras. Appliquer le diaphragme sur la partie inférieure du coude (au-dessous du manchon). Gonfler le manchon jusqu'à ce que le pouls devienne inaudible. Relâcher lentement la pression d'air (en desserrant la vis du manchon).
6515-21-113-1568 <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	EA	1	1		1	Bande, sphygmomanomètre Gaine gonflable, taille pour adulte : grand.	A	X	Utiliser sur un gros bras.
6515-21-860-6614 <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	EA	1	1		1	Stéthoscope Modèle Fleischer. Type duo-sonic avec tubes. Dans une boîte avec une paire d'embouts auriculaires moulés, une paire d'embouts auriculaires flexibles et un diaphragme supplémentaire. Ressort intérieur caché. Acier inoxydable.	A	X	
6515-21-894-0749 <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	SET	1	1			Otoscope et ophtalmoscope, jeu, modèle 11720 Manche avec pile rechargeable de 3,5 V. Otoscope et illuminateur de gorge halogène à optique en fibre de 3,5 V. Spécule de 3 dimensions : 3mm, 5mm, 7mm. Ophtalmoscope halogène coaxial. Jeu pour diagnostic complet comportant un filtre bleu de cobalt pour les examens de la cornée.	A	Y	Pour l'examen des yeux et des oreilles. Utiliser avec le spéculum approprié. Introduire délicatement dans l'oreille ou placer près de l'œil, allumer la lampe et observer. Pour vérifier l'état des tissus.
Non stocké <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	EA	1				Oxymètre de pouls (oxymètre de pouls portable de modèle NPB-40 – ou l'équivalent) fabriqué par Nellcor Puritan Bennett.	A	X	Sert à mesurer la saturation en oxygène du sang périphérique.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6515-21-902-2751 39,25 \$ / 25x34	D	PK	3				Spéculum, otoscope 4.25mm Sac de 34.	A	Y	
9999-00-020-2244 59,94 \$	D	BX	1				Hydrion - PH Papier servant à mesurer le pH oculaire. Boîte distributrice contenant deux rouleaux.	A	Y	Mesure le pH oculaire 6,5-10.
6515-21-857-7012 8,34 \$	D	EA	2	1		1	Thermomètre à affichage numérique à bout flexible	A	X	Pour prendre la température du corps par voie buccale, axillaire ou rectale. (Gradué en Celsius). À utiliser avec les couvre-sondes (6515-21-857-6968). Les couvre-sondes sont en plastique et jetables.
6515-21-857-7010 Prix à déterminer selon le modèle	D	EA	2	1		1	Thermomètre digital pour hypothermie	A	X	
6515-21-857-6970 2,54 \$	D	BX	1	1		1	Couvre-sondes Boîte de 100.	A	X	Les couvre-sondes sont en plastique et jetables.
6630-21-910-4572 Prix à déterminer selon le modèle	D	EA	1	1	1	1	Glucomètre Contour Next EZ.	A	X	
6550-21-910-7510 Prix à déterminer selon le modèle	D	BX	1	1	1	1	Bandelettes réactives pour la détermination de la glycémie Pour Contour Next EZ Boîte de 100.	A	X	
6550-21-908-6236 Prix à déterminer selon le modèle	D	BX	1	1	1	1	Solution de calibrage Solution de contrôle pour le Contour Next EZ. Boîte de 2 bouteilles de 2,5 ml.	A	X	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6135-21-892-5245 <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	EA	2	2	2	2	Piles (CR2032) x 2 Piles pour le glucomètre.	A	X	
6515-21-116-8253 49,92 \$	D	BX	1	1	1	1	Lancettes Safe-T-Pro Profondeur 1,8mm, calibre 0,81mm Boîte de 200.	A	X	Pour le prélèvement de sang capillaire.
Non stocké <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	EA	1	1			Loupe	A	X	
9999-21-116-0399 13,15 \$	D	EA	5				LINCEUL	A	X	À utiliser en cas de décès à bord ou lors d'un SAR.
6515-21-902-3133 0,30 \$	D	EA	3	1			Tourniquet, Sans Latex	A	X	À utiliser pour l'installation des cathéters IV ou pour prélèvement sanguins.
6550-21-897-0004 9,90 \$	D	EA	1	1			Charte pour examen visuel, Adulte/Enfant 10 pieds (Snellen)	A	X	Utilisé pour la mesure de l'acuité visuelle dans l'évaluation approximative de la vision.
7690-21-880-9758 21,19 \$	D	RO	1	1			Rouleau d'étiquette à médicaments	A	X	Pour l'identification de la médication remise à un patient : Nom, médicament, posologie, description, date d'expiration, etc.
6530-21-845-1628 1,45 \$	O	EA	5	5		2	Coussinet en gel réutilisable (chaud/froid) 4"X 5"	A	X	Utilisé chaud ou froid pour les blessures musculo-squelettiques.
							MATÉRIAUX D'OXYGÈNE			
Non stocké	D	BT	6	4			Oxygène Fournis dans des cylindres de 12,5 pieds cubes (30 minutes).	A	X	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
Non stocké	D	BT	2				Oxygène, grosses bouteilles Bouteille à oxygène MM de 122 pieds cubes munie d'un capuchon. Grosseur H (ou l'équivalent).	A	X	
6515-21-911-4065 3,60 \$	D	EA	4				Masques à oxygène, simples, taille adulte Masque à oxygène pour adultes, concentration moyenne, avec tube connecteur.	A	X	S'applique sur le visage du patient et permet de lui administrer de l'oxygène.
6515-21-911-5263 226,56 \$	D	EA	4	2			Masques à oxygène Masque à oxygène sans ré inspiration, taille adulte, avec réservoir et tube connecteur.	A	X	S'applique sur le visage du patient et permet de lui administrer une forte concentration d'oxygène.
6515-21-911-3192 105,00 \$	D	EA	5	5			Masque adulte nébuliseur avec tubulure	A	X	
6515-21-911-4060 1,74 \$	D	EA	4	2			Pince nasale Oxygène, avec tube connecteur, taille adulte.	A	X	Sert à administrer une faible concentration d'oxygène au patient par le nez.
Non stocké 225,00 \$	D	BT	2				Humidificateur Bouteille de 600ml.	A	X	
9999-21-826-0014 <i>Prix à déterminer selon le modèle</i>	D	EA	1				Dispositif d'aspiration Laerdal tm	A	X	Dispositif d'aspiration, avec pile rechargeable, chargeur intégré et bouton de réglage du vide et de mise en marche. Doit demeurer dans la clinique.
							IMMOBILISATION			
Non stocké 10,04 \$	D	EA	1	1			Collier cervical Petit Moyen Grand	A	X	Pour soutenir le cou et la tête. Ajuster parfaitement autour du cou pour garder le menton relevé et les vertèbres bien alignées.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
Non stocké 3,08 \$	D	EA	2	2			Attelle en métal, pour les doigts	A	X	Pour immobiliser un doigt.
6545-21-116-2916 13,14 \$	D	EA	1	1			Attelle pour immobilisation	A	X	Très polyvalent, peut être utilisé pour le pied, la cheville, le bas de la jambe, le genou, la main, le poignet, l'avant-bras, le coude ou le haut du bras. Fabriquée par : Geen Healthcare, 931 Progress Ave, Unit 13, Scarborough ON M1G 3V5 Ligne sans frais : 1-800-565 4336 Tél. : (416) 439-2237 Fax : (416) 439-6934
9999-21-116-2922 <i>Non disponible à Wendake</i>	O	RL	1	1		1	Splint Sam rolled small 9" (rouleau)	A		Utilisé pour l'immobilisation des blessures du squelette ou des tissus mous. Construit à partir d'une fine couche d'alliage d'aluminium et pris en sandwich entre deux couches de mousse à cellules fermées, l'attelle SAM peut être pliée dans l'une des trois courbes simples, devient extrêmement forte et solide pour tout membre fracturé ou blessé.
9999-21-116-2920 16,80 \$		RL	1	1		1	Splint Sam rolled medium 18"			

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
							INSTRUMENTS			
6515-21-116-4035 5,72 \$	D	EA	2	1			Pince à pansement Acier inoxydable, fini miroitant. Mors droits striés, bouts arrondis. Longueur 12,5cm.	A	X	Pinces aseptiques : pour manipuler les pansements stériles et le matériel de nettoyage. Éviter que le mors strié ne touche une zone non stérile. Utiliser pour saisir le pansement stérile ou le matériel de nettoyage. Pincettes non stériles : Pour manipuler les éléments extérieurs du pansement. Utiliser pour manipuler le matériel médical.
6515-21-116-4050 9,48 \$	D	EA	2	1			Pince, hémostatique Acier inoxydable, fini miroitant. Branches droites avec anneaux pour les doigts, encliquetage à rochet et entablure. Modèle Crile. Mors striés et légèrement recourbés. Longueur 13,75cm.	A	Y	Pincettes aseptiques : utiliser en chirurgie pour pincer une veine ou une artère afin d'arrêter l'hémorragie. Utile pour l'application des pansements stériles. Stérilisation : faire bouillir ou placer dans un autoclave. Si cela n'est pas possible, plonger dans l'alcool pendant au moins 1/2 heure.
6515-21-116-4057 9,72 \$	D	EA	2	2			Pince, hémostatique Acier inoxydable, fini miroitant. Branches droites avec anneaux pour les doigts, encliquetage à rochet et entablure. Modèle Crile. Mors droits et striés. Longueur 13,75cm.	A	Y	Pincettes aseptiques : utiliser en chirurgie pour pincer une veine ou une artère afin d'arrêter l'hémorragie. Utile pour l'application des pansements stériles. Stérilisation : faire bouillir ou placer dans un autoclave. Si cela n'est pas possible, plonger dans l'alcool pendant au moins 1/2 heure.
6515-21-116-4166 9,48 \$	D	EA	2				Porte-aiguille, suture Modèle Hegar-Mayo. Acier inoxydable, fini miroitant. Mors droits avec goupille de blocage et entablure. Longueur 17cm.	A	Y	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6515-21-846-0206 11,94 \$	D	EA	2	1		1	Ciseaux, pansements Ciseaux de type Lister. Lames incurvées par rapport au manche, une lame étant plus longue que l'autre. Acier inoxydable. Longueur 18,4cm. Longueur du tranchant 4,4cm. Longueur de la lame plus longue 5cm. Une extrémité émoussée.	A	X	
6515-21-846-0208 7,24 \$	D	EA	2	1		1	Ciseaux, chirurgie générale Lames droites avec extrémités émoussées. Acier inoxydable. Longueur 13,75cm. Longueur du tranchant 3,75cm.	A	X	En usage aseptique, sert à manipuler les pansements chirurgicaux. Éviter de contaminer les tranchants et utiliser avec des pansements et des bandages aseptiques. Tremper fréquemment dans l'alcool afin de les garder propres.
6515-21-855-2244 3,54 \$	D	BX	1	1			Bistouri, chirurgie générale Stérile et jetable. Lame de chirurgien en acier inoxydable fixée à un manche en plastique. Lame avec dispositif protecteur en vinyle. Scellé sous enveloppe en papier. Taille de la lame 11. Boîte de 10.	A	Y	Pour inciser la peau. Manipuler le matériel stérilisé avec soin pour éviter de la contaminer avant usage. Nettoyer la peau avec un antiseptique (de l'alcool) avant d'inciser.
6515-21-855-2251 3,84 \$	D	EA	1	1			Marteau à réflexes Modèle Taylor. Poignée solide, plaqué chrome. Taille: grand.	A	X	Pour vérifier les réflexes au niveau du genou, du coude et d'autres articulations. Sert au médecin ou à l'infirmier pour vérification des réflexes.
6530-21-116-0557 16,20 \$	D	EA	1	1		1	Bassin, réniforme En forme d'haricot. Acier inoxydable. Longueur 255 mm, largeur 115mm, hauteur 55mm. Modèle Volbrath 1C183, N° 88600.	A	X	Pour recueillir les vomissements ou les liquides d'irrigation. Bien ajuster sous le menton du patient, sous la région à irriguer (oreille).
9999-21-116-4044 95,94 \$	D	EA	1			1	Coupe-bague	A	X	

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
6670-21-116-2900 4,50 \$	D	EA	1				Ruban à mesurer en vinyle 60"/150cm.	A	X	
6685-21-912-1162 90,00 \$	D	EA	1				Thermomètre digital maxima et minima pour frigidaire	A	X	Thermomètre pour réfrigérateur/ congélateur avec système d'alarme à un degré de résolution. Lisible en degré C ou F. Nécessaire pour l'entreposage des vaccins.
6530-21-880-7487 13,20 \$	D	EA	1	1			Plateau pour compter les médicaments	A	X	
Non stocké Prix à déterminer selon le modèle	D	EA	1			1	Mallette/sac de transport En cuir ou en vinyle.	A	X	Pour le transport de la trousse d'intervention d'urgence des officiers de santé. S'adresser à une entreprise qui distribue du matériel médical.
6530-21-922-3405 6,24 \$	D	EA	2	1			Contenant pour objets piquants et tranchants – Wallmount 5 pintes	A	X	Pour éliminer les objets piquants et tranchants. (disponible en contenant de 1 ou 5 pintes). Barème B et C — choisir le contenant de dimension le plus adapté à votre navire.
6530-21-922-3401 2,40 \$	D	EA	2	1	1	1	Contenant pour objets piquants et tranchants – 1 pinte, couvercle sur le dessus	A	X	
6530-21-922-3409 30,06 \$	D	EA	1	1			Support mural Wallmount Pour le contenant pour objets piquants et tranchants de 5 pintes.	A	X	
6530-21-922-3422 Non disponible à Wendake	D	EA	25	12	5	5	Sacs à ordures biomédicales (jaunes) Petit 24 X 22,5".	A	X	Pour éliminer les matières bio dangereuses.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
								CODE D'ADMIN		
							OUVRAGES MÉDICAUX			
Non stocké			1	1			Guide immunisation canadienne - Édition courante https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/guide-canadien-immunisation.html			Disponible aux publications du Gouvernement du Canada www.publications.gc.ca
Non stocké			1	1			Merck Manual http://www.merckmanuals.com/professional/index.html			Publié par: Merck, Sharp and Dohme Ltd. Box 899 (Pointe Claire) Dorval 700, Québec.
Non stocké			1	1			Dorland's Pocket Medical Dictionary 29 ^e édition 2012 39,95 \$/ Disponible en ligne ou à toutes les bibliothèques (non disponible en français).			Éditeur: Saunders Canadian Agent: W.B. SAUNDERS CO. Canada Ltd. 1 Godthorne Ave Toronto, Ontario, M8Z 5T9.
Non stocké			1				Dorland's Dictionary Bilingual 28 ^e édition 2008 65,00 \$ / Disponible en ligne ou à toutes les bibliothèques.			
7610-32-901-2762 E 7610-32-901-2771 F			1	1			Guide de pratique clinique du personnel infirmier en soins primaires direction générale de la santé des premières nations et des Inuits Conformément aux barèmes A et B, il doit y avoir à bord des navires de la GCC les versions anglaises et françaises du guide. http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/services/nurs-infirm/clin/adult/index-fra.php			Distribué par: le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada. Catalogue: H34 – 109/2000E Catalogue: H34 - 109/2000F ISBN: 0-660-18225-4
										Publication autorisée par le ministère de la Santé.

No de nomenclature	CODE d'acquisition	Unité de distribution	Barème				Description	CODE Infirm	CODE S en S	Application / Instructions
			A	B	C	D				
Non stocké			1				Compendium des produits et spécialités pharmaceutiques. Assurez-vous d'avoir une copie moins de 2+ ans.			Publiée par : l'Association pharmaceutique canadienne. 101-1815 promenade Alta Vista Ottawa, Ontario, K1G 3Y6 (nouvelle édition publiée annuellement).

Appendice 1 Trousse médicale de réanimation d'urgence no 1

No de nomenclature 6545-21-880-6729	Article No. #246	U de d	Qté.
6135-21-892-5252	Pile sèche, format C1.5 volts	EA	1
6135-21-892-5254	Pile sèche, format AA, 1.5 volts, boîte de 4	PK	1
9999-21-892-5254	Pile sèche, format D	EA	2
Non stocké	Lampe de poche, 2 piles	EA	1
6505-21-845-9045	Lubrifiant chirurgical, tube de 125g	TU	1
6515-21-852-9429	Abaisse-langue, bois, boîte de 100	PK	1
Non stocké **	Canule de guédal, enfants, portex, calibre 2, cat. no 6-67	EA	1
Non stocké *	Canule de guédal, adulte, portex, calibre 3, cat. no 6-70/1	EA	1
Non stocké *	Canule de guédal, adulte, portex, calibre 4, cat. no 6/71	EA	1
Non stocké *	Trousse, 18-1/2 X 17-1/4 X 4-1/4, cat. no 8-5290	EA	1
Non stocké *	Ciseaux, brancardier, avec ficelle, cat. No. 6-6015/1	EA	1
9999-00-300-2890	King LT / Grandeur 4 (rouge)	EA	1
9999-00-300-2888	King LT / Grandeur 5 (mauve)	EA	1
6515-21-893-6236	VPO Seringue	EA	2
Non stocké *	Aiguille exploratoire, calibre 2, 16" X 4", no cat. 6-4377	EA	1
Non stocké *	Appareil de succion, type manuel, avec cathéters, cat. no 6-310	EA	1
Non stocké *	Pince hémostatique, Crile 5-1/2", mors droit,, cat. no 6-2810	EA	2
6515-2188-5182-5	Ambu Spur II Adulte ballon-masque réanimateur	EA	1
6515-21-904-7049	Masque de réanimation	EA	1

* Les numéros de catalogue de la colonne intitulée « Article » proviennent du Catalogue de fournitures et appareils médicaux de Santé Canada

Appendice 2 Trousse médicale de réanimation d'urgence No 2

No de nomenclature 6545-21-880-6730	Article No 247	U de d	Qté.
Non stocké *	Canule de guédal, enfant, portex, calibre 2, no cat. 6-67	EA	1
Non stocké *	Canule de guédal, enfant, portex, calibre 4, no cat. 6-71	EA	1
Non stocké *	Appareil, succion, type manuel, avec cathéters, no cat. 6-310	EA	1
Non stocké *	Trousse, 19" X, 6"-1/2, avec plateau amovible, no cat. 8-3403/1	EA	1
6515-2188-5182-5	Ambu Spur II Adulte ballon-masque réanimateur	EA	1
6515-21-904-7049	Masque de réanimation	EA	1

Articles supplémentaires

Les articles suivants peuvent être commandés en plus uniquement à titre de remplacement.

No de nomenclature	Article	U de d	Qté.
Non stocké	Pile sèche, format D	EA	10
Non stocké	Lampe de poche, 2 piles	EA	1
6505-21-845-9045	Lubrifiant chirurgical, tube de 125g	TU	1
6515-21-852-9427	Abaisse-langue, bois, boîte de 25	PK	1
Non stocké	Lampe, incandescente, Penlon, pièce no 030092, paquet de 5	PK	1

Appendice 3 Trousse de premiers soins à usage général – Type A

No de nomenclature 6545-21-852-9432	Article no 249	U de d	Qté.
6510-21-846-1222	Transpore 7.5cm X 2.5cm	RL	1
6510-21-102-7867	Pansement pour premiers soins, campagne	EA	2
6510-21-116-0197	Coton, hydrophile. Paquet de 28,0g	PK	2
6510-21-671-1182	Tampon oculaire, coton 4,69cm X 6,98cm (1-7/8" X 2-3/3")	BX	1
6510-21-671-6728	Bandage, rouleau autocollant 7.5cm X 4.6m (3" X 15')	BG	1
6510-21-886-4657	Bandage, adhésif, 7.5cm X 1.9cm (3" X 3/4"), 100's	BX	1
6510-21-845-2060	Tampons de chlorure de benzalconium - Boîte de 100	BX	1
6510-21-904-7221	Bandage, triangulaire, paquet de 2.	PK	1
6515-00-337-2400	Pincés à échardes	EA	1
6515-00-367-0420	Protecteur oculaire, ophtalmologie	EA	1
6515-21-845-9482	Gants, jetables, boîte de 100	BX	1
6515-21-844-5204	Porte-coton, jetable, boîte de 100	PK	1
6515-21-904-7049	Masque, réanimation, avec valve jetable anti-reflux	EA	1
6530-21-844-6588	Cuvette, toilette *****	EA	-
6530-21-848-4908	Civière pliante***	EA	-
7530-21-852-9254	Registre de traitement de secouriste	EA	1
7610-21 –843-6190	Livre, Guide de premiers soins, Ambulance St-Jean	EA	1
8315-21-843-6856	Épingle de sûreté. Carton de 12.	SE	1
6510-21-671-3055	Éponge chirurgicale stérile, 5cm X 5cm, paquet de 25	PK	1
7210-21-870-6172	Couverture de secours plastique mylar 56" x 84	EA	1
6510-21-891-0091	Éponge chirurgicale non stérile, 10cm X 10cm, paquet de 200	PK	1
6510-21-671-3078	Éponge chirurgicale (compresses), stérile, 12 épaisseurs, 10cm X 10cm, paquet de 25	PK	1

*** Non inclus dans la trousse, commandée séparément.

Appendice 4 Trousse de premiers soins à usage général – Type B

No de nomenclature 6515-21-852-9433	Article no 250	U de d	Qté.
6510-00-203-5000	Ruban adhésif, chirurgical, 7.5cm X 4.6m (3" X 15')	RL	1
6510-21-102-7867	Pansement pour premiers soins, campagne	EA	2
6510-21-116-0170	Bandage, feutre orthopédique	EA	2
6510-21-671-5242	Bandage, gaze, 5cm X 4.6m (2" X 15') sac de 12	BG	1
6510-21-116-0197	Coton, hydrophile. Paquet de 28,0g	PK	4
6510-21-671-1182	Tampon, oculaire, coton, 4.69cm X 6.98cm (1-7/8" X 2-3/4") 50/boite.	BX	1
6510-21-671-6728	Bandage, rouleau autocollant, 7.5cm X 4.6m (3" X 15")	BG	1
6510-21-671-6732	Bandage, rouleau autocollant, 10cm X 4.6m (4" X 15')	EA	6
6510-21-845-2239	Bandage, adhésif, boite de 100	BX	1
6545-21-852-9429	Boite, trousse de premiers soins	EA	1
6510-21-845-2060	Tampons de chlorure de benzalconium - Boite de 100	BX	1
6510-21-904-7221	Bandage, triangulaire, paquet de 2	PK	3
6515-00-337-2400	Pinces à échardes	EA	1
6515-00-363-8800	Ciseaux, pansements	EA	1
6515-00-367-0420	Protecteur oculaire, ophtalmologie	EA	2
6515-21-845-9482	Gants, jetables (paire)**	BX	1
6515-21-852-9428	Porte-coton, jetable, paquet de 25	PK	1
6515-21-904-7049	Masque, réanimation, avec valve jetable anti-reflux	EA	1
6530-21-844-6588	Cuvette, toilette***	EA	-
6530-21-848-4908	Civière, pliante***	EA	-
6545-21-116-2912	Lot d'attelles, fracture. En bois	SE	1
7210-21-849-9452	Couverture, lit, grise ***	EA	-
7530-21-852-9254	Registre de traitement du secouriste	EA	1
7610-21-843-6190	Livre, Guide de premiers soins, Ambulance St-Jean	EA	1
8315-21-843-6856	Épingles de sûreté. Carton de 9	EA	1
6510-21-671-3078	Éponge chirurgicale (compresses), stérile, 12 épaisseurs, 10cm x 10cm. Paquet de 25	PK	1

INDEX

3.0 ps-1, pièce # 8663G	43	Cathéter urétral modèle Foley, taille française 22	48
4.0 ps-2, pièce # 8682G	43	Céfazolin	8
5.0 ps-3, pièce # 8691G	43	Cefoxitin sodium injectable	7
Abaisse-langue - non stérile	35	Ceftriaxone (Rocephin)	7
Abaisse-langue - stérile	35	Cephalexin comprimés (Keflex)	5
Acétaminophène, comprimés (Atasol, Tylenol)	20	Cetirizine (Reactine Non-Drowsy)	23
Acide acétylsalicylique 80 mg, à croquer	14	Chambre d'inhalation (opti chamber)	24
Acide undécylénique et undécylénate de zinc, poudre (Desenex)	28	Charbon ordinaire (charcodote aqueuse)	19
Acyclovir onguent (Zovirax onguent)	29	Charte pour examen visuel, Adulte/Enfant 10 pieds (Snellen)	55
Adénosine	13	Chlorhexidine 0,5%/ALC 70%	31
Agrafeuse pour la peau 3M/uniservice	36	Chlorhydrate d'amiodarone (Cordarone)	13
Aiguille de calibre 21	43	Chlorhydrate de cyclobenzaprine, comprimés	21
Aiguille hypodermique	41	Chlorhydrate de dicyclomine, comprimés	10
Aluminium hydroxyde & magnesium comprimés (Diovol)	27	Chlorhydrate de diphenhydramine, capsules	5
Amoxicilline + Clavunilate (Clavulin) comprimés	6	Chlorhydrate de diphenhydramine, injection	5
Anatoxines tétanique et diphtériques et antigènes purifiés de Bordetella pertussis	8	Chlorhydrate de lopéramide, comprimé	9
Aquacel AG sans latex	31	Chlorhydrate de naloxone, injection	18
Attelle en métal, pour les doigts	56	Chlorhydrate de xylométazoline, solution (Otrivin)	23
Attelle pour immobilisation	57	Chlorure de potassium	18
Azithromycine 250mg	8	Chlorure de sodium, injection intraveineuse	16
Bacitracine zinc et sulfate de polymyxine b, onguent (Polysporin)	28	Ciloxan 0.3%	11
Bandage en coton élastique	38, 39	Ciprofloxacine (Cipro) 400mg IV	8
Bandage, gaze, élastique	38, 39	Ciprofloxacine, comprimés	5
Bandage, mousseline	40	Ciseaux, chirurgie générale	59
Bande de fixation de pansements	32	Ciseaux, pansements	59
Bande, sphygmomanomètre	52	Clarithromycin xl (biaxin), comprimés	6
Bandelettes réactives pour la détermination de la glycémie	54	Clindamycin (Dalacin C Phosphate), injectable (IV/IM)	6
Bassin de lit	48	Clindamycin HCL (Dalacin C)	6
Bassin, réniforme	59	Clotrimazole 1% tube 30g	9
Benzalconium chloride, tampons	40	Collier cervical	56
Béquille, paire ajustable adulte aluminium	49	Combivir (Zidovudine 300mg/Lamivudine 150mg)	17
Béquille, paire ajustable jeune aluminium	49	Compendium des produits et spécialités pharmaceutiques	62
Bistouri, chirurgie générale	59	Compte-gouttes à médicament, jetable	46
Bisulfate de clopidogrel (Plavix)	15	Contenant pour objets piquants et tranchants – 1 pinte, couvercle sur le dessus	60
Boîte pliable	45	Contenant pour objets piquants et tranchants – Wallmount 5 pintes	60
Bouchon d'injection Baxter Interlink	42	Coton, hydrophile	38
Bouteille à goulot fileté	45	Coupe-bague	60
Bouteille pour échantillon d'urine	47	Coussinet abdominal	34
Calamine lotion	30	Coussinet en gel réutilisable (chaud/froid) 4"X 5"	55
Calibre 20, longueur de la canule 2,5cm	41	Couvre-sondes	54
Calibre 22, longueur de la canule 3,75cm	41	Crème de base Brand Atlas	30
Calibre 25, longueur de la canule 1,6cm	41	Curette pour les oreilles, Lighted Versalooop (50)	45
Canule BD Lever Lock	42	Diazepam injection (valium)	25
Canule d'aspiration adulte type Yaunkaeur #299	49	Dimenhydrinate comprimés (Gravol)	25
Canule Naso-Pharyngée (trompette nasale), ensemble de 9 grandeurs	49	Dimenhydrinate suppositoires (Gravol)	25
Canule Oro-Pharyngée (Guédelle), ensemble de 8 grandeurs de couleur différentes	49	Dimenhydrinate, injection (Gravol)	25
Cathéter intraveineux (In Syte)	52	Diméthylpolysiloxane, crème	30
Cathéter urétral modèle Foley	48	Dispositif Continu-Flo pour solutés JC6519	42
Cathéter urétral modèle Foley, taille française 12	48	Dispositif d'aspiration Laerdalm	56
Cathéter urétral modèle Foley, taille française 14	48	Dispositif pour médication secondaire JC7451	42
Cathéter urétral modèle Foley, taille française 16	48	Dissolvant, bandes adhésives	33
Cathéter urétral modèle Foley, taille française 18	48	Docusate sodique (Colace)	10
		Dorland's Dictionary Bilingual	61
		Dorland's Pocket Medical Dictionary	61
		Eau Stérile Irrig 1000ml	37

Fournitures pharmaceutiques, médicales et articles analogues

Index	Lubrifiant ophtalmique (gouttes).....	11
Eau stérile pour injection.....	Lubrifiant, chirurgical Muko.....	29
Enlève-agrales / Uniservice.....	Lunette de protection.....	45
Énoxaparine sodique.....	Mallette / sac de transport.....	60
Épinéphrine 1mg/10ml Seringue pré-remplie.....	Marteau à réflexes.....	59
Épinéphrine, injection.....	Masque adulte nébuliseur avec tubulure.....	56
Éponge chirurgicale.....	Masque, adulte.....	24
Érythromycine, onguent ophtalmique.....	Masques à oxygène.....	55
Fentanyl inj. 50mcg/ml.....	Masques à oxygène, simples, taille adulte.....	55
Fluconazole 150mg Caps (Diflucan).....	Merck Manual.....	61
Fluorescéine sodique, 2.0% p/v, gouttes ophtalmique	Methyl salicylate.....	20
Minims.....	Métronidazole.....	9
Furosémide, injection(LASIX).....	Metronidazole inj. (Flagyl).....	8
Gants de nitrile large (100).....	Midazolam (versed) injectable.....	26
Gants de Nitrile Médium (100).....	Morgan's Lens.....	40
Gants, chirurgicaux.....	Multistix-10 bandelettes réactives et échelle	
Gants, chirurgicaux, pointure 7 ½.....	colorimétrique, urine.....	47
Gants, chirurgicaux, pointure 8 ½.....	NACL 0,9% Inj 10ml.....	16
Gastrolyte (sachet).....	Naproxène, comprimés.....	21
Gel nettoyant antiseptique 1L Microsan.....	Nécessaire de cathétérisme urétral.....	47
Gentamicin.....	Nitrate d'argent en bâton (applicateurs).....	40
Glucagon injection.....	Nitrate de miconazole, trousse de traitement	
Glucomètre.....	antifongique.....	9
Glustich (Hystoacryl).....	Nitroglycérine, comprimés.....	14
Gobelet à médicaments, gradué.....	Nitroglycérine, pulvérisateur.....	13
Guaifénésine et dextrométhorphane, sirop.....	Oméprazole (Losec).....	27
Guide de pratique clinique du personnel infirmier en	Onguent hémorroïdal.....	10
soins primaires direction générale de la santé des	Orajel.....	21
premières nations et des Inuits.....	Otoscope et ophtalmoscope, jeu, modèle 11720.....	53
Guide immunisation canadienne - Édition courante..	Oxazépam, comprimés (Serax).....	26
Halopéridol, injectable (Haldol).....	Oxygène.....	55
Hémoculte Sensa test.....	Oxygène, grosses bouteilles.....	55
Hexylrésorcinol, pastilles (Bradosol).....	Oxymètre de pouls.....	53
Huile de clou.....	Pansement adaptic.....	34
Huile minéral lourde 500ml.....	Pansement de premiers soins, campagne.....	31
Humidificateur.....	Pansement pour articulations.....	32
Hyclate de doxycycline, capsules (apo-doxy	Pansement, adhésif (Band-aids).....	39
vibramycine).....	Pansements transparents.....	32
Hydrion - PH.....	Pénicilline V potassique, comprimés.....	7
Hydrochlorothiazide, comprimés (HCTZ).....	Perméthrine, après-shampooing (Nix / Kwellada).....	28
Hydrocortisone 0.5% onguent.....	Perméthrine, crème pour la gale (crème Nix dermal).....	28
Hydroxyde d'aluminium, siméthicone et hydroxyde de	Peroxyde d'hydrogène accéléré.....	37
magnésium (Diovol, Maalox Plus, Mylanta).....	Peroxyde d'hydrogène 3% (10vol) 225ml.....	12
Ibuprofène, comprimés (Apo-Ibuprofen, Motrin,	Phosphate de codéine et acétaminophène, comprimés	
Novoprofen.....	19
Injection de flumazénil (Anéxate).....	Phosphate de sodium, lavement.....	10
Injection de morphine.....	Piggy Bag Dextrose 5% 100ml.....	41
Insuline NPH.....	Piles (CR2032) x 2.....	54
Insuline régulière.....	Pince à pansement.....	58
Intra-osseuse pour adulte.....	Pince nasale.....	56
Ipratropium bromide.....	Pince, hémostatique.....	58
Kaletra (Ritonavir 50mg/Lopinavir 200mg).....	Piqué jetable protecteur pour draps (Pad bleu).....	49
King LT / Grandeur 3 (jaune).....	Plan B.....	18
King LT / Grandeur 4 (rouge).....	Plateau de lacérations, trousse de suture.....	44
King LT / Grandeur 5 (mauve).....	Plateau pour compter les médicaments.....	60
Lancettes Safe-T-Pro.....	Pommade en bâton, anti gerçures (Blistik).....	31
Lidocaine 2% 100mg/5ml Syr (Xylocard).....	Porte-aiguille, suture.....	58
Lidocaïne HCL / Épinéphrine 2%.....	Porte-coton, uniservice.....	35
Lidocaïne HCL 2%.....	Pot à onguent en plastique.....	46
Lidocaïne visqueuse 2%.....	Povidone-iode, solution topique.....	29
Linceul.....	Prednisone, comprimés.....	23
Lorazépam, comprimés (Ativan).....	Propionate de fluticasone, pour inhalation.....	23
Loupe.....		

Fournitures pharmaceutiques, médicales et articles analogues

Index

Protecteur oculaire, ophtalmologie	40	Strep A test	24
Ranitidine, comprimés (Zantac)	27	Sulfamethoxazole et triméthoprim comprimés	6
Rasoir, préparation chirurgicale	44	Sulfate de framycétine-gramicidine - dexaméthasone, gouttes oto-ophtalmiques (Sofracort)	12
Rouleau d'étiquette à médicaments	55	Sulphate d'atropine	14
Ruban à mesurer en vinyle	60	Support mural Wallmount	60
Ruban adhésif, chirurgical	32	Suture cutanée, bande adhésive, chirurgicale	33, 34
Ruban adhésif, hypoallergénique	33	Suture irrésorbable, chirurgicale	43
Sac "Piggy" de type NACL 0,9%	41	Syringue hypodermique, jetable	51
Sac pour stérilisation 5 ¼ x 10	40	Tampon non adhésif stérile	39
Sac, eau chaude	46	Tampon, coton, pour les yeux	38
Sac, glace	46	Tampons pour Épistaxis antérieur (20)	40
Sacs à ordures biomédicales (jaunes)	61	Tartrate de métoprolol, comprimés	15
Sacs de drainage urinaire	47	Tartrate de métoprolol, injection	15
Salbutamol, HFA pompe 100mcg	23	Teinture de benzoïne composée	16
Scopolamine en timbre	24	Tétracaine HCL	11
Seringue à cathéter	51	Thermomètre à affichage numérique à bout flexible .	53
Seringue à injection hypodermique, jetable	42	Thermomètre digital maxima et minima pour frigidaire	60
Seringue de CACI2	15	Thermomètre digital pour hypothermie	53
Seringue et aiguille, hypodermiques	51	Thermomètre Réfrigérateur Min-Max	38
Seringue pour oreille et ulcère	50	Thiamine	13
Sodium de méthylprednisolone (solu-medrol)	24	Tourniquet, Sans Latex	55
Solution de calibrage	54	Trousse pour enlever les sutures	44
Solution de dextrose 50%. Seringues pré remplies ..	17	Trousse urinaire de grossesse	47
Solution de gluconate de chlorhexidine	30	Trousse, plateau à pansement secondaire	44
Solution de salbutamol pour les voies respiratoires (Ventolin)	22	Tube nasogastrique #14fr	50
Solution saline et stérile, pour irrigation	29	Tube nasogastrique #18fr	50
Spéculum vaginal	50	Urinal, homme	48
Spéculum, otoscope 4.25mm	53	Valacyclovir 500mg Caps Valtrex (30)	7
Spéculum, vaginal	50	Vaseline officinale blanche	29
Sphygmomanomètre	52	Vitamin K1 (phytonadione)	14
Splint Sam rolled medium 18"	57	Voltaren Emulgel 100g	20
Splint Sam rolled small 9" (rouleau)	57		
Stéthoscope	52		



ANNEXE B REGISTRE DES SUBSTANCES CONTRÔLÉES

C.C.G.S. / N.G.C.C.					Page No.			
Stock No. N° de stock		Description			Drug Classification: Classification du médicament : Narcotic / Narcotique _____ Controlled Substance / Substance contrôlée _____			
Unit Of Issue Unité de distribution								
Date	Requisition No. Commande no	Receipt Réception	Administration (Application)	Loss Perte	Destruction	Balance Reste	Required Signature(s) Signature(s) obligatoire(s)	Signatory(ies)' Name(s) In Block Letters - Remarks / Nom(s) du (des) signataire(s) en lettres moulées – Remarques

Registre des substances contrôlées – Exemple

C.C.G.S. / N.G.C.C.										Page No.
Stock No. N° de stock		Description								Drug Classification: Classification du médicament :
Unit Of Issue Unité de distribution										Narcotic / Narcotique _____ Controlled Substance / Substance contrôlée _____
Date	Requisition No. Commande no	Receipt Réception	Administration (Application)	Loss Perte	Destruction	Balance Reste	Required Signature(s) Signature(s) obligatoire(s)	Signatory(ies)' Name(s) In Block Letters - Remarks / Nom(s) du (des) signataire(s) en lettres moulées - Remarques		
19-02-99	123456	12				12	Commanding Officer / Commandant	Name of Commanding Officer / Nom du commandant		
25-02-99			3			9	Commanding Officer / Commandant Health Officer / Officier de santé	Name of Commanding Officer / Nom du commandant Name of Health Officer / Nom de l'officier de santé If advice via radio communication: medical practitioner's name, address and licence # / Si l'avis est via radiocommunication : nom du médecin, adresse et n° d'autorisation.		
							Patient (if in condition to sign / si en condition pour signer)	Name of patient / Nom du patient		
25-03-99				2		7	Commanding Officer / Commandant	Name of Commanding Officer / Nom du commandant		

Registre des substances contrôlées – Exemple (cont'd)

C.C.G.S. / N.G.C.C.										Page No.
Stock No. N° de stock		Description						Drug Classification: Classification du médicament : Narcotic / Narcotique _____ Controlled Substance / Substance contrôlée _____		
Unit Of Issue Unité de distribution										
Date	Requisition No. Commande no	Receipt Réception	Administration (Application)	Loss Perte	Destruction	Balance Reste	Required Signature(s) Signature(s) obligatoire(s)	Signatory(ies)' Name(s) In Block Letters - Remarks / Nom(s) du (des) signataire(s) en lettres moulées – Remarques		
15-04-99			2			5	Commanding Officer / Commandant Witness / Témoin Patient (if in condition to sign / si en condition pour signer)	Name of Commanding Officer / Nom du commandant Name of Witness / Nom du témoin Treatment via radio communications: medical practitioner's name, address and licence # / Traitement via radiocommunication : nom du médecin, adresse et n° d'autorisation.		
26-06-99					3	2	Commanding Officer / Commandant Witness / Témoin	Patient's Name / Nom du patient Name of Commanding Officer / Nom du commandant Name of witness / Nom du témoin		
15-08-99	78910	12				14				



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard



ANNEXE C ADRESSE DU BUREAU DES SUBSTANCES CONTRÔLÉES

Division de la conformité, contrôle et liaison
Bureau des substances contrôlées
Programme stratégie antidrogue et substances contrôlées
Santé Canada

Indice de l'adresse:

3502B
Ottawa, Ontario
K1A 1B9

Tel.: (613) 954-1541
Fax : (613) 957-0110



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard



ANNEXE D COMMUNICATION PAR RADIO EN LANGAGE CLAIR

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA CONSULTATION MÉDICALE PAR RADIO EN LANGAGE CLAIR

Ce document permet d'amasser suffisamment de renseignements précis pour permettre à un médecin de faire un diagnostic et de recommander un traitement par radio.

Heure :

Date :

1. Nom du patient :
2. Numéro d'assistance sociale :
3. Sexe :
4. Date de naissance :
5. Poids :
6. Emplacement exact du navire :
7. Plainte actuelle dans les propres mots du malade :
8. Jour et heure du début de la maladie :
9. Évolution du cas : (y a-t-il amélioration, détérioration ou un changement quelconque?)
10. Tout changement dans l'apparence du patient : (est-il bleu, tendu, déshydraté?)
11. Changement dans la vue et la parole?
12. Toux : (le patient tousse-t-il? Le cas échéant, est-ce une toux sèche, grasse?)
13. Crachements de mucus : (couleur et quantité du mucus, s'il y a lieu).
14. Crachements de sang : (quantité de sang craché, s'il y a lieu).
15. Vomissements : (fréquence, couleur et présence de sang).
16. Selles : (fréquence dans les dernières 24 à 48 heures, présence de sang).
17. Heure et point exact de la première douleur.
18. Aggravation de la douleur : (la douleur s'est-elle étendue, jusqu'où?)
19. Température à certaines heures :
20. Pouls à la minute :
21. Nombre de respirations à la minute et description :
22. Traitement déjà administré :
23. Effet du traitement : (quelle a été la réponse du patient?)
24. Y a-t-il eu d'autres cas semblables à bord?

- Quand?

- Combien?

25. Nom et identité de la personne qui envoie le message :

RÉPONSE DU MÉDECIN

1. Heure et date :
2. Diagnostic probable :
3. Traitement recommandé :

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA CONSULTATION MÉDICALE PAR RADIO EN LANGAGE CLAIR Ce document permet d'amasser suffisamment de renseignements précis pour permettre à un médecin de faire un diagnostic et de recommander un traitement par radio.	Heure : Date :
--	-------------------------------------

SI L'ÉVACUATION AÉRIENNE EST RECOMMANDÉE, LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS DOIVENT ÊTRE TRANSMIS :			
	OUI	DOUTEUX	NON
Est-ce une question de vie ou de mort?			
Espère-t-on une guérison satisfaisante ?			
Des soins médicaux sont-ils nécessaires avant l'embarquement?			
Est-on certain d'avoir un terrain d'atterrissage satisfaisant?			
Détails concernant les arrangements financiers, s'il y a lieu.			
Le navire porte-t-il son propre hélicoptère?			
Y a-t-il des restrictions géographiques ou mécaniques pour l'hélicoptère?			



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard



ANNEXE E COMMANDE DE MÉDICAMENTS PPE

Pour commander COMBIVIR & KALETRA qui se trouve à la page A-14 s.v.p. remplir le formulaire qui se trouve dans cette Annexe et s'assurer que les étapes suivantes sont suivies.

- L'officier de logistique doit compléter les sections « Renseignements du navire » et « Approbation financière » avec signature autorisée avant de le faire parvenir à PRAXES par télécopieur.
- Lorsque que le prescripteur de PRAXES aura signé le formulaire, il sera acheminé par télécopieur à la pharmacie du CDM de Santé Canada et au navire.



Pêches et Océans
Canada
Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada
Canadian
Coast Guard



Commande de médicaments PPE Garde côtière canadienne

Renseignements du navire

Nom: _____
(en lettres moulées s.v.p.)

	N°. de comprimés par paquet	Quantité de paquet *
Combivir 300/150 mg	8	
Kaletra 200/50 mg	16	

***Nota:** Les navires sont limités à un maximum de deux (2) boîtes à bord en tout temps.
La demande ne devrait pas dépasser deux (2) boîtes.

Approbation financière (Gestionnaire du centre de responsabilité):

Codage financier: _____ 7347 _____ / _____ - 086 - 0600

(Codage financier complet nécessaire)

code destinataire

Numéro du télécopieur : _____

La personne autorisant l'achat doit signer ci-dessous et l'envoyer par télécopieur à PRAXES (1-902-420-9987) en vue de commander les médicaments prévus emballés pour usage clinique.

Je _____, autorise la commande ci-dessus:
(en lettres moulées s.v.p.)

Signature: _____ Date: _____

Renseignements sur le prescripteur (Médecin PRAXES) :

Je, _____ demande la commande ci-dessus afin
(en lettres moulées s.v.p.)
d'obtenir des provisions pour usage clinique :

Signature: _____ Date: _____

Toutes les sections doivent être remplies avant de l'envoyer par télécopieur à la pharmacie du CDM de Santé Canada 1-866-662-3034.

Une copie devrait aussi être envoyée par télécopieur au Gestionnaire



Cette communication, incluant toutes pièces jointes, est seulement pour l'utilisation du destinataire prévu et peut contenir de l'information confidentielle. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, toute distribution, divulgation ou utilisation n'est pas autorisée et peut être illégale. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez m'en aviser le plus rapidement possible.

